

# Sommario

**Guida di riferimento rapido** P. 2

**Configurazione del sistema** P. 15

**Navigazione** P. 45

**Risoluzione dei problemi** P. 89

**Informazioni di riferimento** P. 95

**Comandi vocali** P. 105

**Indice** P. 111

## ➤ Configurazione del sistema P. 15

Avvio 16	Sistema di comando vocale*1 17	Dati personali 18	Impostazioni della modalità di visualizzazione 26
Impostazioni del volume indicazioni di guida 27	Mappa e veicolo 28	Navigazione 33	Traffico 41
Cronologia posizioni 42	Info 43	Azzeramento dei dati 44	

## ➤ Navigazione P. 45

Inserimento di una destinazione 46	Calcolo del percorso 64	Guida fino a destinazione 67	Funzionamento mappa 74
Modifica del percorso 79	Modifica della destinazione 85		

## ➤ Risoluzione dei problemi P. 89

Risoluzione dei problemi 90

## ➤ Informazioni di riferimento P. 95

Limiti del sistema 96	Assistenza clienti 98	Note legali 99
-----------------------	-----------------------	----------------

## ➤ Comandi vocali P. 105

Comandi vocali*1 106	Elenco delle categorie 109
----------------------	----------------------------

## Panoramica - Funzioni a colpo d'occhio

### Navigazione

È possibile selezionare qualsiasi località/punto di riferimento come destinazione utilizzando il touchscreen. Il sistema di navigazione fornisce indicazioni di guida passo-passo fino a destinazione.



#### Memorizzare l'indirizzo di casa ➡ P. 18

Per registrare **1** indirizzo di casa.

#### Memorizzare contatti ➡ P. 19

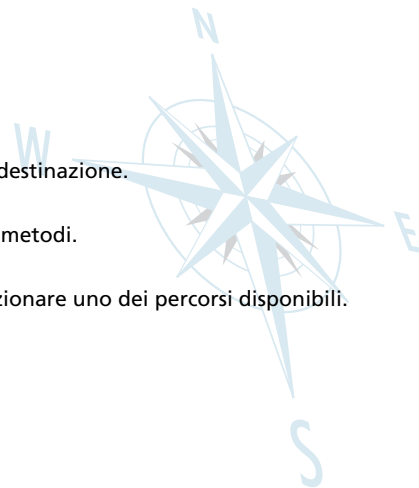
Per memorizzare posizioni da utilizzare come destinazione.

#### Inserire la destinazione ➡ P. 46

Per selezionare la destinazione tramite diversi metodi.

#### Selezionare il percorso ➡ P. 65

Per impostare le preferenze di percorso e selezionare uno dei percorsi disponibili.



#### Tracciare il percorso ➡ P. 67

Per seguire il tragitto in tempo reale con la guida vocale.

#### Informazioni sul traffico\* ➡ P. 72

Per visualizzare ed evitare punti di congestione e incidenti stradali.

\*: Disponibile solo in alcune aree.

#### Evitare determinate aree ➡ P. 36


Per impostare le vie e le aree oggetto di deviazione.

#### Aggiungere soste ➡ P. 81


Per aggiungere soste lungo il percorso.



## Schermata Audio/Informazioni

Il sistema visualizza varie funzioni dalla schermata audio/informazioni. Premere il pulsante  (Home) in qualsiasi momento per tornare alla schermata audio/informazioni.




**1**  (Indietro)

Consente di tornare alla schermata precedente.

**2** **VOL** (Volume)


Consente di aumentare o ridurre il volume audio/guida.

**3**  (Luminosità)

Consente di modificare la luminosità dello schermo.

**4**  (Home)

Consente di visualizzare la schermata audio/informazioni.

**5** **Ricerca stazione**  **P.62**

Consente di ricercare una stazione di ricarica.

**6** **Navigazione**

Consente di visualizzare l'ultima funzione di navigazione utilizzata. All'avvio, viene visualizzata la schermata mappa.

## Funzionamento del touchscreen

È possibile utilizzare il sistema usando il dito sul touchscreen.

Il sistema può essere utilizzato se si indossano guanti sottili, tuttavia la risposta del sistema potrebbe risultare più difficoltosa.

### Tocco

Toccare leggermente lo schermo con il dito per selezionare un'opzione sullo schermo.



### Scorrimento rapido

Passare leggermente il dito da lato a lato o dall'alto in basso per scorrere una lista o una mappa.



È possibile modificare le impostazioni di sensibilità del touchscreen.

➤ Consultare il manuale utente.

### Scorrimento

Spostare il dito lentamente sullo schermo per scorrere la mappa.



### Zoom avanti/indietro con le dita


Aprire o chiudere le dita sullo schermo per eseguire lo zoom avanti o indietro della mappa.




## Come inserire le informazioni



È possibile inserire informazioni come nomi di città, vie, numeri e simboli, quando richiesto sulla schermata di inserimento.

### Uso dei comandi vocali\*1






Quando nel presente manuale viene riportata l'icona , significa che sono disponibili comandi vocali per quella funzione.

Il sistema riconosce solo determinati comandi.

Comandi di navigazione disponibili 

- Premere il pulsante microfono  e pronunciare il comando, la frase, la lettera, il numero o il simbolo (ad es., pronunciare  "1").
- Se un comando vocale non viene riconosciuto, viene visualizzato un elenco con le opzioni possibili.






### Schermate delle liste:

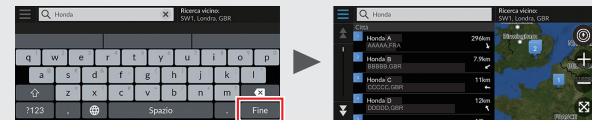
- Pronunciare il numero della voce della lista (ad es.  "Tre" per selezionare la voce 3).
- Pronunciare  "Indietro" per ritornare alla schermata precedente.
- Pronunciare  "Successivo" per la pagina successiva.
- Pronunciare  "Precedente" per la pagina precedente.
- Pronunciare  "Annulla" per terminare la funzione di comando vocale.

\*1: Il sistema di comando vocale riconosce le seguenti lingue: inglese, tedesco, francese, spagnolo e italiano.

### Mediante il touchscreen

Selezionare un carattere o un'icona sulla schermata per selezionarla.

- Selezionare  per rimuovere l'ultimo carattere inserito.
- Selezionare  per rimuovere tutti i caratteri inseriti.
- Selezionare  per visualizzare i caratteri in maiuscolo/minuscolo.
- Selezionare **Spazio** per inserire uno spazio.
- Selezionare  per visualizzare altri tipi di caratteri.
- Selezionare  per cambiare la lingua della tastiera.



Sulle schermate di ricerca inserimento, vengono visualizzati i termini di ricerca suggeriti. Selezionare **Fine** per visualizzare una lista delle voci possibili.

## Legenda della schermata mappa

Il colore della mappa varia a seconda del Tema mappa selezionato.



- 1 Icone di funzionamento mappa ➔ P.74
- 2 Icone punti di riferimento
- 3 Scala della mappa ➔ P.74
- 4 Strumenti mappa ➔ P.75

- 5 Posizione attuale del veicolo
- 6 Aree di interesse
- 7 Vie
- 8 Dove si va? ➔ P.46

## Durante la guida vocale

Durante la guida vocale, le informazioni sul percorso vengono visualizzate sulla schermata mappa.

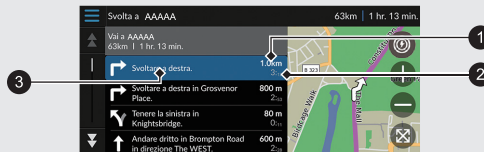
È possibile vedere le informazioni dettagliate sulla schermata di elenco svolte.

### Schermata mappa



- 1 Indicatore punto di guida successivo ➔ P. 67
- 2 Distanza dal punto di guida successivo e nome della via del punto di guida successivo.
- 3 Selezionare per ottenere la successiva guida vocale.
- 4 Indicatore di coda
- 5 Dashboard ➔ P. 67
- 6 Nome della via attuale
- 7 Icona del limite di velocità
- 8 Itinerario calcolato
- 9 Dove si va? ➔ P. 46

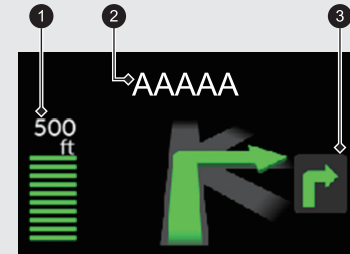
### Schermata di guida



- 1 Distanza dal punto di guida successivo.
- 2 Tempo previsto fino al punto di guida successivo
- 3 Nome della via del punto di guida successivo

### Indicazioni di svolta progressive

La posizione corrente successiva viene visualizzata sull'interfaccia informazioni del conducente.



- 1 Distanza rimanente
- 2 Nome della via del punto di guida successivo
- 3 Prossima manovra di guida in avvicinamento.


## Navigazione - Indirizzi di casa e ritorno a casa

La funzione "Casa" calcola automaticamente il percorso verso il proprio indirizzo di casa da qualsiasi posizione, selezionando semplicemente **Vai a CASA**. È possibile memorizzare un indirizzo di casa. ➡ P. 18

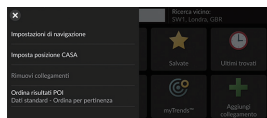
La sequenza delle azioni potrebbe variare a seconda dei dati mappa caricati sul sistema.

### Memorizzazione dell'indirizzo di casa

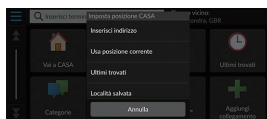
1 Selezionare **Navigazione**.

2 Selezionare .

3 Selezionare , quindi selezionare **Imposta posizione Casa**.



4 Selezionare **Inserisci indirizzo**.



5 Immettere un numero civico e una via.


6 Selezionare **Fatto** o un suggerimento.

7 Selezionare un indirizzo dalla lista.

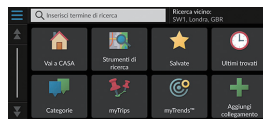
8 Selezionare **Selezione**.


### Tragitto per casa

1 Selezionare **Navigazione**.

2 Selezionare .

3 Selezionare **Vai a CASA**.



In alternativa, è possibile pronunciare  "Vai a CASA" da qualsiasi schermata.\*1

\*1: Il sistema di comando vocale riconosce le seguenti lingue: inglese, tedesco, francese, spagnolo e italiano.




## Navigazione - Inserimento di una destinazione

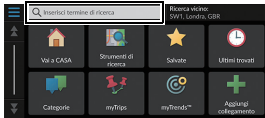
Inserire la destinazione desiderata utilizzando uno dei diversi metodi, quindi seguire la guida vocale sulla mappa fino a destinazione.

La sequenza delle azioni potrebbe variare a seconda dei dati mappa caricati sul sistema.

1 Selezionare **Navigazione**.

2 Selezionare .

3 Selezionare la barra di ricerca.



4 Immettere la via e il numero civico



5 Selezionare **Fine** o un suggerimento.

6 Selezionare un indirizzo dalla lista.

7 Selezionare **Vai!**.

Inizia la guida vocale fino alla destinazione.



● **Percorsi:** Scegliere uno dei percorsi.



● **Informazioni:** Visualizzare le informazioni sulla posizione e salvare una località.



## Navigazione - Modifica del tragitto o della destinazione

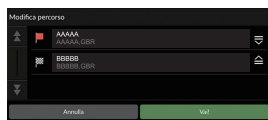
È possibile variare il percorso aggiungendo soste o modificando la destinazione durante la guida vocale.

### Aggiunta di un punto intermedio ("sosta")

È possibile aggiungere soste lungo il proprio percorso. ➔ P. 81

- 1 Selezionare **Navigazione**.
- 2 Selezionare 🔍.
- 3 Selezionare un metodo di ricerca.
- 4 Selezionare la posizione da aggiungere all'elenco destinazioni e selezionare **Vai!**.
- 5 Selezionare **Aggiungi come sosta successiva** o **Aggiungi a percorso attivo**.

- 6 Se necessario, modificare l'ordine delle destinazioni.



### Modifica della destinazione


Sono disponibili diversi metodi per specificare una nuova destinazione durante la guida vocale.

- Ricerca di ospedali, stazioni di polizia, stazioni di ricarica o servizi di rimorchio nelle vicinanze ➔ P. 86  
Selezionare l'icona del veicolo e selezionare un'opzione.
- Selezionare un'icona sulla mappa ➔ P. 85  
Selezionare l'icona di una località/un punto di riferimento o una nuova area due volte sulla mappa.
- Inserimento di una nuova destinazione ➔ P. 88  
Selezionare **Dove si va?**, quindi inserire una nuova destinazione.

### Annullamento del tragitto

- 1 Selezionare ✕.




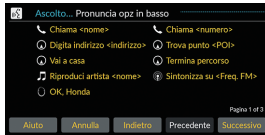
In alternativa, è possibile pronunciare  "Interrompi percorso" da qualsiasi schermata.\*1


\*1: Il sistema di comando vocale riconosce le seguenti lingue: inglese, tedesco, francese, spagnolo e italiano.


# Funzionamento dei comandi vocali\*1

## Schermata Portale vocale

- 1 Premere e rilasciare il pulsante microfono .



- Il sistema emette un segnale acustico quando è pronto per un comando. Premere il pulsante  (Indietro) per annullare.

- 2 Pronunciare  "Navigazione."  
Viene visualizzata la schermata Comando vocale.  
Successivamente, seguire la richiesta vocale e pronunciare un comando vocale.

- In modalità di comando vocale, il volume del sistema audio viene disattivato.
- È possibile utilizzare altri comandi vocali nella schermata Portale vocale.
- Leggere con attenzione le note di utilizzo relative al comando vocale.


**Sistema di comando vocale\*1** ➔ P. 17

- Il sistema riconosce solo determinati comandi.

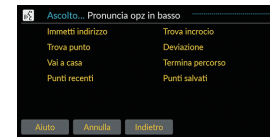
Comandi di navigazione disponibili


➔ P. 106

## Schermata Comando vocale

- 1 Dopo aver pronunciato  "Navigazione" dalla schermata Portale vocale, viene visualizzata la schermata seguente.

- 2 Ascoltare i messaggi vocali, quindi pronunciare un comando vocale.



- Non è necessario premere nuovamente il pulsante microfono  nella schermata Comando vocale.
- I comandi vocali disponibili vengono evidenziati sullo schermo.

\*1: Il sistema di comando vocale riconosce le seguenti lingue: inglese, tedesco, francese, spagnolo e italiano.

## Risoluzione dei problemi

Ulteriori informazioni  P. 89

**D** Perché l'icona di posizione veicolo sulla mappa resta leggermente indietro rispetto alla posizione effettiva, specialmente agli incroci?

**R** Questa condizione è assolutamente normale. Il sistema di navigazione non "conosce" l'ampiezza degli incroci. Notevoli differenze nella posizione del veicolo possono indicare una perdita temporanea del segnale GPS.

**D** Perché la visualizzazione dell'"Ora di arrivo" talvolta aumenta anche se ci si avvicina alla destinazione?

**R** L'"Ora di arrivo" è basata sul limite di velocità di ciascuna strada. L'"Ora di arrivo" viene calcolata anche in base alle condizioni del traffico.

**D** Perché l'orologio si sposta spesso in avanti e indietro di un'ora?

**R** L'impostazione dell'orologio viene aggiornata automaticamente sulla base della localizzazione GPS. Se si sta guidando in prossimità di una zona di cambio del fuso orario, l'aggiornamento automatico è probabilmente il motivo.

**D** Come attivare la guida vocale del sistema di navigazione?

**R**

- Regolare il volume con la relativa manopola durante la guida vocale.
- Selezionare **Impostazioni generali > Sistema > Volumi sistema**.  
Alzare il livello del volume della **Guida sistema di navigazione** se necessario.

**D** Come specificare una destinazione se una città o una via inserita non viene trovata?

**R** Provare a selezionare la destinazione direttamente dalla mappa.

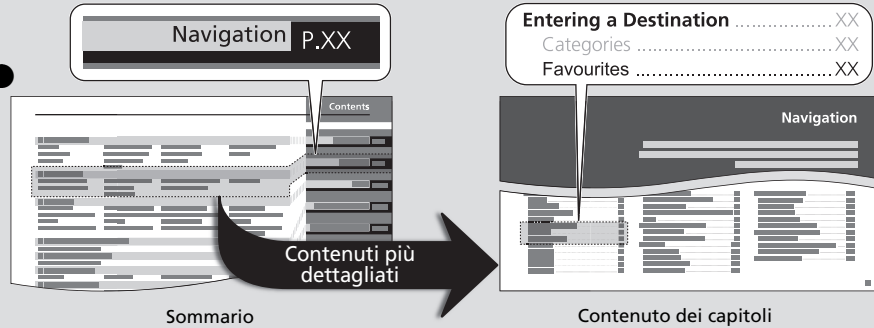
# Modalità d'uso del manuale

Nella presente sezione vengono descritti i diversi metodi disponibili per reperire agevolmente le informazioni contenute nel manuale.



## Ricerca all'interno del sommario ➔ P.1

Due tipi di Sommari aiutano a reperire le informazioni desiderate.



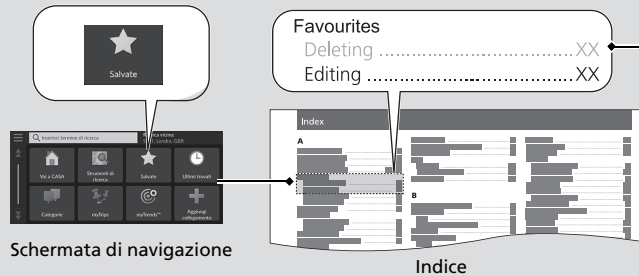
In primo luogo, trovare il capitolo generale relativo a quello che si sta cercando (ad es., inserendo una destinazione da Posizioni salvate). Quindi, andare al capitolo interessato per un sommario più specifico.

Questo sommario più specifico mostra esattamente quali informazioni sono elencate per sezioni e titoli.



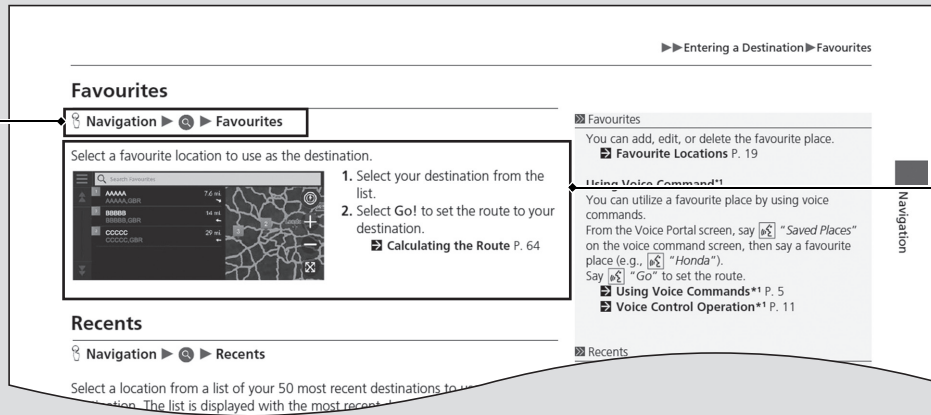
## Ricerca nell'indice ➔ P.111

Le voci del menu visualizzate sulla schermata di navigazione (ad es. **Salvate**) possono essere reperite singolarmente nell'indice.



L'indice consiste di termini principali e voci secondarie. Le voci secondarie aiutano a trovare la pagina desiderata in base a ciò che si sta cercando.



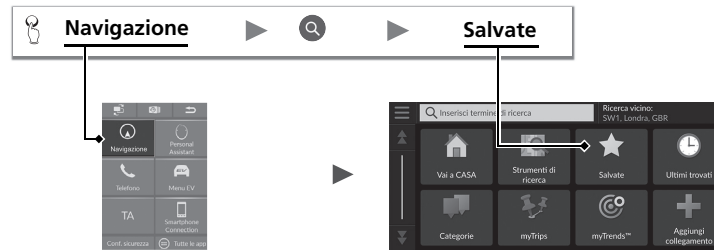


Dopo aver seguito il menu ad albero, le istruzioni spiegano passo per passo come ottenere il risultato desiderato.



## Menu ad albero

Il menu ad albero funge da guida attraverso le opzioni del menu di sistema. Per raggiungere la funzione desiderata, seguire l'ordine delle operazioni mostrato nel menu ad albero.



Selezionare l'icona sull'area dei collegamenti.

Selezionare l'opzione dal menu.

Selezionare **Salvate**.

\* Pagine e immagini esemplificative della presente sezione possono differire da quelle reali.

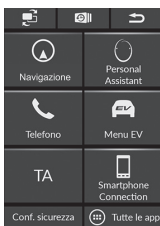
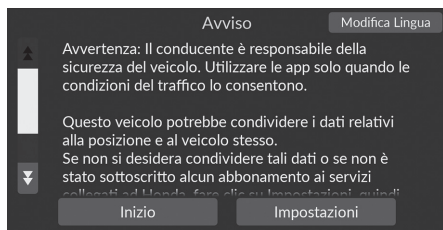
# Configurazione del sistema

La presente sezione descrive la procedura di avvio e le funzioni di navigazione e configurazione.



<b>Avvio</b> .....	16	Tema mappa .....	31
<b>Sistema di comando vocale*1</b> .....	17	Livello mappa .....	31
Riconoscimento vocale .....	17	Mappe .....	32
<b>Dati personali</b> .....	18	Aggiornamenti mappa .....	32
Impostazione della posizione di casa .....	18	<b>Navigazione</b> .....	33
Posizioni salvate .....	19	Modalità di calcolo .....	34
Viaggi salvati .....	22	Elementi da evitare .....	35
<b>Impostazioni della modalità di</b>		Elementi da evitare personalizzati .....	36
<b>visualizzazione</b> .....	26	Stato satellite .....	40
Modifica della luminosità dello schermo .....	26	<b>Traffico</b> .....	41
<b>Impostazioni del volume indicazioni di guida</b> .....	27	<b>Cronologia posizioni</b> .....	42
<b>Mappa e veicolo</b> .....	28	<b>Info</b> .....	43
Selezione veicolo .....	29	<b>Azzeramento dei dati</b> .....	44
Vista Mappa Automobilistica (orientamento mappa) .....	30	Ripristina impostazioni di fabbrica .....	44

Il sistema si avvia automaticamente quando si imposta la modalità di alimentazione su ACCESSORI oppure ACCENSIONE. All'avvio, viene visualizzata la seguente schermata di conferma.



## 1. Selezionare Inizio.

- ▶ Se non si seleziona **Inizio**, il sistema passa automaticamente alla schermata Audio/Informazioni dopo un certo periodo di tempo.

## 2. Selezionare Navigazione.

- ▶ Viene visualizzata la schermata mappa.

## Limitazioni per il funzionamento manuale

Alcune funzioni manuali sono disabilitate o non operative durante il movimento del veicolo. Non è possibile selezionare un'opzione disabilitata fino all'arresto del veicolo. I comandi vocali\*1 possono essere ancora utilizzati mentre il veicolo è in movimento.

\*1: Il sistema di comando vocale riconosce le seguenti lingue: inglese, tedesco, francese, spagnolo e italiano.

## Avvio

Evitare di concentrarsi sullo schermo e guidare in sicurezza.



Quando si utilizza il sistema di navigazione, il sistema potrebbe chiudere le altre applicazioni.



Quando si seleziona **Navigazione**, il sistema visualizza l'ultima funzione di navigazione utilizzata. All'avvio, viene visualizzata la schermata mappa.



# Sistema di comando vocale\*1

Il veicolo è dotato di un sistema di comando vocale che consente di gestire la maggior parte delle funzioni del sistema di navigazione senza mani.

Il sistema di comando vocale utilizza i pulsanti microfono  e  (Indietro) sul volante nonché un microfono posto vicino alle luci di lettura sul soffitto.

Per i dettagli del pulsante microfono , del pulsante  (Indietro) e della posizione del microfono, consultare il Manuale utente.



## Riconoscimento vocale

Come ottenere un riconoscimento vocale ottimale quando si utilizza il sistema di comando vocale della navigazione:

- Verificare che sia visualizzata la schermata corretta per il comando vocale in uso.  
Il sistema riconosce solo determinati comandi.  
Comandi di navigazione disponibili:
  - ❏ **Comandi vocali\*1** P. 106
- Chiudere i finestrini.
- Regolare le bocchette per la ventilazione della plancia e laterali in modo che l'aria non soffi sul microfono del soffitto.
- Pronunciare le parole chiaramente e con tono naturale senza fare pause tra una parola e l'altra.
- Se possibile, ridurre qualsiasi rumore di fondo. Il sistema può interpretare il comando erroneamente se parla più di una persona contemporaneamente.

\*1: Il sistema di comando vocale riconosce le seguenti lingue: inglese, tedesco, francese, spagnolo e italiano.

### ❏ Sistema di comando vocale\*1

Quando si preme il pulsante microfono , il sistema richiede di pronunciare un comando vocale. Premere e rilasciare nuovamente il pulsante microfono  per escludere questa richiesta e pronunciare un comando.

### ❏ Riconoscimento vocale

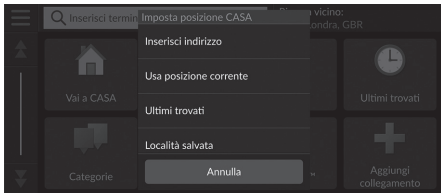
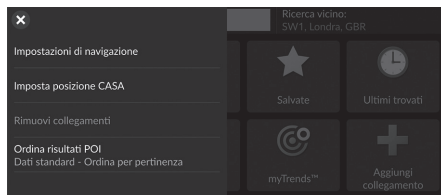
Il sistema di comando vocale può essere utilizzato esclusivamente dal sedile lato conducente poiché l'unità microfono rimuove le interferenze dal lato passeggero anteriore.

## Impostazione della posizione di casa

### Navigazione

Da qualsiasi punto, selezionare **Vai a CASA** e il sistema fornirà uno o più percorsi di ritorno al proprio domicilio.

Prima di poter utilizzare questa funzione, è necessario registrare l'indirizzo di casa con il sistema.



1. Selezionare **Imposta posizione Casa**.

2. Scegliere un'opzione.

- ▶ Selezionare **Usa posizione corrente** per impostare la posizione di casa.
- ▶ Se si seleziona **Inserisci indirizzo**, **Ultimi trovati** o **Località salvata**, andare ai punti 3 e 4.

3. Selezionare la posizione della casa.

4. Selezionare **Selezione**.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Inserisci indirizzo**: consente di impostare la posizione di casa inserendo l'indirizzo.
  - ▶ **Memorizzazione dell'indirizzo di casa** P. 8
- **Usa posizione corrente**: consente di impostare la posizione corrente come posizione di casa.
- **Ultimi trovati**: consente di impostare la posizione di casa da una posizione trovata di recente.
- **Località salvata**: consente di impostare la posizione di casa da una località salvata.

### Dati personali

È possibile sovrascrivere la posizione di casa. Selezionare **Cambia la posizione Casa** al punto 1.

## Posizioni salvate

È possibile salvare le posizioni in modo da potervi accedere rapidamente e creare i relativi percorsi.

### Salvataggio di una posizione preferita

 **Navigazione** ► 



1. Selezionare un metodo di ricerca.
  - Trovare una posizione che si desidera salvare.
    - **Inserimento di una destinazione** P. 46
2. Selezionare **Informazioni**.
3. Selezionare **Salva**.
4. Inserire un nome e selezionare **Fatto**.

### Salvataggio manuale di una posizione preferita

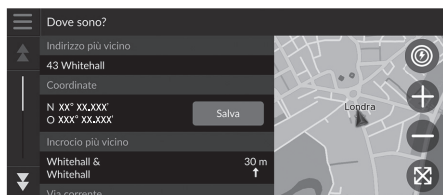
 **Navigazione**



1. Selezionare una destinazione dalla mappa.
  - **Su mappa** P. 63
2. Selezionare il nome della destinazione nella parte inferiore della mappa.
3. Selezionare **Salva**.
4. Inserire il nome della località e selezionare **Fatto**.

## Salvataggio della posizione corrente

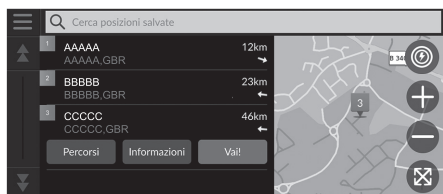
### 📍 Navigazione



1. Selezionare l'icona del veicolo.
2. Selezionare **Salva**.
3. Inserire il nome di una posizione.
4. Selezionare **Fine**.

## Modifica di una posizione preferita

### 📍 Navigazione ► 🔍 ► Salvate



1. Selezionare una posizione salvata che si desidera modificare.
2. Selezionare **Informazioni**.
3. Selezionare **☰**.
4. Selezionare **Modifica**.
5. Scegliere un'opzione.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Nome:** consente di inserire un nuovo nome per la posizione.
- **Numero di telefono:** consente di inserire un numero di telefono.
- **Simbolo mappa:** consente di selezionare un simbolo.

## 📍 Salvataggio della posizione corrente


La posizione del veicolo potrebbe non essere visualizzata quando:

- Il veicolo procede fuori strada.
- I dati della posizione veicolo non possono essere aggiornati.

## ■ Eliminazione di una posizione preferita

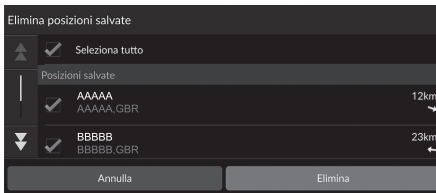
📍 Navigazione ► 🔍 ► Salvate




1. Selezionare una posizione salvata che si desidera eliminare.
2. Selezionare **Informazioni**.
3. Selezionare .
4. Selezionare **Elimina**.
5. Selezionare **Elimina**.

## ■ Eliminazione delle posizioni salvate

📍 Navigazione ► 🔍 ► Salvate



1. Selezionare .
2. Selezionare **Elimina posizioni salvate**.
3. Selezionare una posizione salvata che si desidera eliminare.
  - Selezionare **Seleziona tutto** per eliminare tutte le posizioni salvate.
4. Selezionare **Elimina**.
5. Selezionare **Elimina**.

## Viaggi salvati

È possibile utilizzare la funzione myTrips per creare e salvare un percorso con più destinazioni.

### Creazione del viaggio

📍 Navigazione ► 🔍 ► myTrips ► Crea viaggio ► Aggiungi punto di inizio



1. Selezionare un metodo per inserire una nuova destinazione.




📌 **Inserimento di una destinazione**  
P. 46

2. Selezionare **Seleziona** se necessario.



3. Selezionare **Aggiungi destinazioni** per aggiungere altre posizioni.

► Ripetere i punti 1 e 2 per inserire la destinazione.

► Tenere selezionato ,  o , quindi spostare la destinazione sulla posizione desiderata.

## ■ Modifica di un viaggio salvato

📍 Navigazione ► 🔍 ► myTrips



1. Selezionare un viaggio salvato che si desidera modificare.
2. Selezionare **Impostazioni viaggio**.
3. Scegliere un'opzione.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

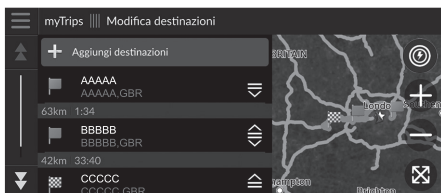
- **Nome viaggio:** consente di inserire un nuovo nome per il viaggio salvato.
- **Ottimizza ordine:** consente di ordinare automaticamente le soste nella lista destinazioni.
- **Modalità di calcolo:** consente di modificare le preferenze percorso (metodo di calcolo).
- **Elementi da evitare:** consente di modificare le preferenze per le opzioni del percorso da evitare.




## ▣ Modifica di un viaggio salvato

Le preferenze percorso sono relative solo al viaggio. Se si desidera modificare le preferenze percorso per il calcolo percorso, cambiare le impostazioni di navigazione.

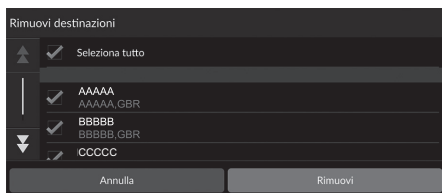
- ▣ **Modalità di calcolo** P. 34
- ▣ **Elementi da evitare** P. 35


### ■ Riordino delle destinazioni



1. Selezionare un viaggio dalla lista myTrip.
2. Selezionare **Modifica destinazioni**.
3. Tenere selezionato ,  o , quindi spostare la destinazione sulla posizione desiderata.
  - Selezionare **Aggiungi destinazioni** per aggiungere una nuova posizione.
  - Il percorso viene ricalcolato automaticamente.

### ■ Eliminazione di una destinazione




1. Selezionare un viaggio dalla lista myTrip.
2. Selezionare **Modifica destinazioni**.
3. Selezionare .
4. Selezionare **Rimuovi destinazioni**.
5. Selezionare la posizione da eliminare.
  - Selezionare **Seleziona tutto** per eliminare tutte le destinazioni.
6. Selezionare **Rimuovi**.



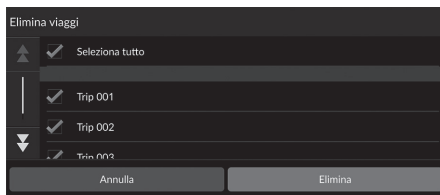
## ■ Eliminazione di un viaggio salvato


📍 Navigazione ► 🔍 ► myTrips

1. Selezionare un viaggio.
2. Selezionare .
3. Selezionare **Elimina viaggio**.
4. Selezionare **Elimina**.

## ■ Eliminazione dei viaggi salvati

📍 Navigazione ► 🔍 ► myTrips



1. Selezionare .
2. Selezionare **Elimina viaggi**.
3. Selezionare un viaggio da eliminare.
  - Selezionare **Seleziona tutto** per eliminare tutti i viaggi.
4. Selezionare **Elimina**.

# Impostazioni della modalità di visualizzazione

## Modifica della luminosità dello schermo



La luminosità delle schermate viene regolata automaticamente in base alla luminosità dell'ambiente circostante.

La luminosità delle schermate regolate automaticamente può essere regolata manualmente.



Premere il pulsante  (Luminosità).

➤ **Schermata Audio/Informazioni P. 3**


- ▶ La barra della luminosità viene visualizzata per alcuni secondi.
- ▶ Selezionare  o  per regolare la luminosità.

### ➤ Modifica della luminosità dello schermo

La luminosità degli schermi viene ridotta automaticamente in modo graduale al diminuire della luce ambiente. È possibile regolare la luminosità degli schermi quando la luce ambiente è scarsa.

Gli schermi possono essere regolati anche in presenza di una luce ambiente intensa, ma la loro luminosità non varierà.

È possibile regolare la luminosità dello schermo facendo scorrere o toccando la barra della luminosità.

Quando la barra della luminosità viene visualizzata, è possibile aumentare la luminosità dello schermo centrale premendo il pulsante  (Luminosità).

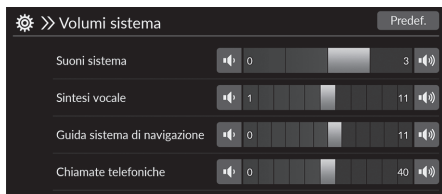
È possibile modificare le impostazioni di sensibilità del touchscreen.

➤ **Consultare il manuale utente.**

# Impostazioni del volume indicazioni di guida

## Impostazioni generali ► Sistema ► Volumi sistema

Regolare il volume delle indicazioni guida del sistema di navigazione.



1. Selezionare o della Guida sistema di navigazione.
2. Selezionare l'icona (Indietro).

## Impostazioni del volume indicazioni di guida

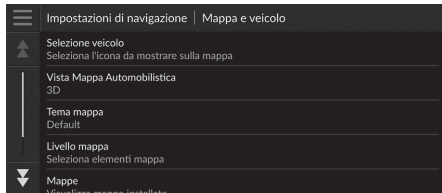
È anche possibile regolare il volume tramite scorrimento sulla barra del volume.

Durante la guida vocale, è possibile regolare il volume delle indicazioni di guida con la manopola del volume.

# Mappa e veicolo

📍 **Navigazione** ▶ ⓘ ▶ **Impostazioni** ▶ **Mappa e veicolo**

Modificare le impostazioni della mappa.



Scegliere un'opzione.

Sono disponibili le seguenti opzioni:



- **Selezione veicolo:** consente di cambiare l'icona che rappresenta la propria posizione sulla mappa.
  - **Selezione veicolo** P. 29
- **Vista Mappa Automobilistica:** consente di impostare la prospettiva sulla mappa.
  - **Vista Mappa Automobilistica (orientamento mappa)** P. 30
- **Tema mappa:** consente di modificare il colore dei dati mappa.
  - **Tema mappa** P. 31
- **Livello mappa:** consente di impostare i dati visualizzati sulla mappa.
  - **Livello mappa** P. 31
- **Mappe:** consente di visualizzare le mappe installate.
  - **Mappe** P. 32
- **Aggiornamenti mappe:** consente di avviare o terminare il processo di aggiornamento delle mappe.
  - **Aggiornamenti mappa** P. 32

## Selezione veicolo

📍 Navigazione ► ⓘ Impostazioni ► Mappa e veicolo ► Selezione veicolo

È possibile scegliere l'icona raffigurante il veicolo.



1. Selezionare  o  per scegliere l'icona desiderata.
2. Selezionare Salva.

### Selezione veicolo

L'impostazione di fabbrica è su 1 di 7.

## Vista Mappa Automobilistica (orientamento mappa)

🗺 Navigazione ► ⚙ Impostazioni ► Mappa e veicolo ► Vista Mappa Automobilistica

Selezionare l'orientamento mappa.



1. Scegliere un'opzione.
2. Selezionare **Salva**.

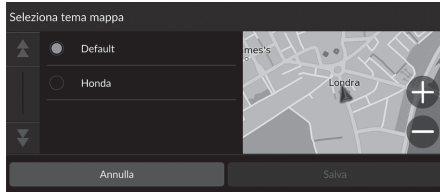
Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **3D** (impostazioni di fabbrica): visualizza la mappa in 3D con la direzione di marcia rivolta verso l'alto.
- **Traccia in alto**: visualizza la mappa con la direzione di marcia rivolta verso l'alto.
- **Nord in alto**: visualizza la mappa con il nord sempre rivolto in alto.

## Tema mappa

📍 Navigazione ► ⚙️ Impostazioni ► Mappa e veicolo ► Tema mappa

Consente di modificare il colore dei dati mappa.

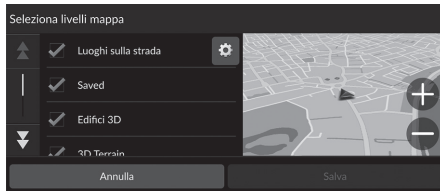


1. Scegliere un'opzione.
2. Selezionare **Salva**.

## Livello mappa

📍 Navigazione ► ⚙️ Impostazioni ► Mappa e veicolo ► Livello mappa

Consente di impostare i dati visualizzati sulla schermata mappa.




1. Selezionare una o più opzioni.
2. Selezionare **Salva**.

### ►► Livello mappa

**Percorsi in linea retta** è impostato su Off come da impostazioni di fabbrica.

È possibile impostare le categorie delle località visualizzate lungo la strada sulla schermata mappa.

Selezionare  accanto a **Luoghi sulla strada**, selezionare le categorie da visualizzare, quindi selezionare **Salva**.

►► Mappa e veicolo ► Mappe

---

## Mappe

🗺 Navigazione ► ⚙ Impostazioni ► Mappa e veicolo ► Mappe

Consente di visualizzare le mappe installate.  
Selezionare una voce.

## Aggiornamenti mappa

🗺 Navigazione ► ⚙ Impostazioni ► Mappa e veicolo ► Aggiornamenti mappa

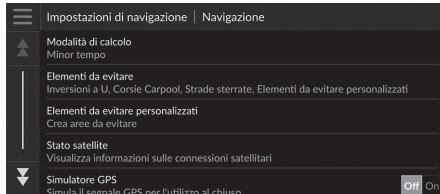
Consente di avviare il processo di aggiornamento mappa.  
Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.



# Navigazione

## 📍 Navigazione ► ⚙️ ► Impostazioni ► Navigazione

Consente di modificare le impostazioni di navigazione.




Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Modalità di calcolo:** consente di impostare le preferenze del percorso.
  - **Modalità di calcolo** P. 34
- **Elementi da evitare:** consente di impostare le caratteristiche della strada da evitare su un percorso.
  - **Elementi da evitare** P. 35
- **Elementi da evitare personalizzati:** consente di evitare strade o aree specifiche.
  - **Elementi da evitare personalizzati** P. 36
- **Stato satellite:** consente di visualizzare lo stato dei satelliti.
  - **Stato satellite** P. 40
- **Simulatore GPS:** consente di arrestare la ricezione del segnale GPS da parte del sistema.

## » Navigazione

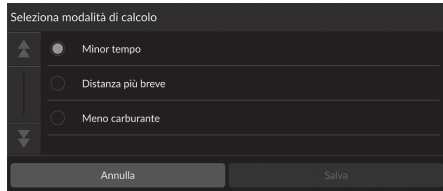
**Simulatore GPS** è impostato su Off come da impostazioni di fabbrica.

È possibile accedere alle impostazioni di navigazione da qualsiasi schermata che includa l'icona del menu delle opzioni. Selezionare  per aprire il menu delle opzioni, quindi selezionare **Impostazioni di navigazione**.

## Modalità di calcolo

🔗 Navigazione ► ⚙️ ► Impostazioni ► Navigazione ► Modalità di calcolo

Consente di impostare le preferenze percorso.



1. Scegliere un'opzione.
2. Selezionare **Salva**.

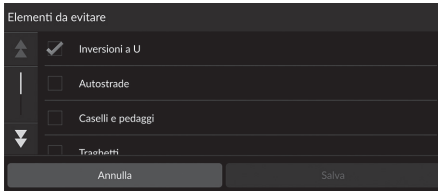
Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Minor tempo** (impostazioni di fabbrica): calcola i percorsi più rapidi in termini di tempo ma che possono essere più lunghi in termini di distanza.
- **Distanza più breve**: calcola i percorsi più brevi in termini di distanza ma che possono essere più lunghi in termini di tempo.
- **Meno carburante**: calcola i percorsi che consentono di consumare meno carburante rispetto agli altri.

## Elementi da evitare

🔑 Navigazione ► ⚙️ ► Impostazioni ► Navigazione ► Elementi da evitare

Consente di impostare le preferenze per le opzioni percorso da evitare.



1. Selezionare una o più opzioni.
2. Selezionare **Salva**.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Inversioni a U**: consente di evitare le inversioni a U.
- **Autostrade**: consente di evitare le autostrade.
- **Caselli e pedaggi**: consente di evitare le strade a pedaggio.
- **Traghetti**: consente di evitare i traghetti.
- **Corsie Carpool**: consente di evitare le corsie condivise.
- **Strade sterrate**: consente di evitare le strade non asfaltate.
- **Elementi da evitare personalizzati**: consente di evitare aree e strade specifiche.
  - **Elementi da evitare personalizzati** P. 36

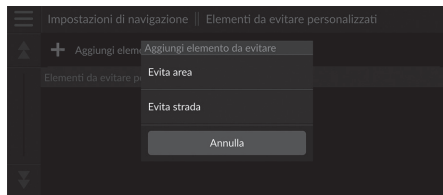
### » Elementi da evitare

**Autostrade, Caselli e pedaggi** e **Traghetti** sono impostati su off per impostazioni di fabbrica.

## Elementi da evitare personalizzati

🔗 Navigazione ► ⚙️ ► Impostazioni ► Navigazione ► Elementi da evitare personalizzati

Consente di evitare aree e tratti di strada specifici. È possibile attivare e disattivare gli elementi da evitare personalizzati secondo necessità.



1. Selezionare **Aggiungi elemento da evitare**.
2. Scegliere un'opzione.


Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Evita area**: consente di impostare un'area da evitare.
  - **Aggiunta di un'area da evitare** P. 37
- **Evita strada**: consente di impostare una strada da evitare.
  - **Aggiunta di una strada da evitare** P. 38

## ■ Aggiunta di un'area da evitare

📍 **Navigazione** ► **ⓘ** ► **Impostazioni** ► **Navigazione** ► **Elementi da evitare personalizzati** ► **Aggiungi elemento da evitare** ► **Evita area**



1. Selezionare l'angolo superiore destro (sinistro) dell'area da evitare. Selezionare **Successivo**.  
► Viene visualizzata l'icona  sulla mappa.



2. Selezionare l'angolo inferiore sinistro (destra) dell'area da evitare. Selezionare **Successivo**.




3. Selezionare **Fatto**.

## ■ Aggiunta di una strada da evitare

🔑 Navigazione ► ⋮ ► Impostazioni ► Navigazione ► Elementi da evitare personalizzati ► Aggiungi elemento da evitare ► Evita strada



1. Selezionare il punto di partenza del tratto di strada da evitare. Selezionare **Successivo**.
  - Viene visualizzata l'icona  sulla mappa.



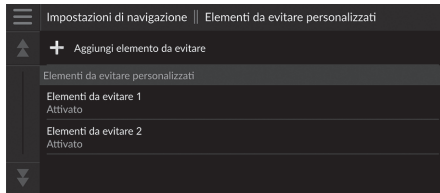
2. Selezionare il punto di arrivo del tratto di strada. Selezionare **Successivo**.



3. Selezionare **Fatto**.

## ■ Modifica di un elemento da evitare personalizzato

📍 Navigazione ► ⓘ ► Impostazioni ► Navigazione ► Elementi da evitare personalizzati



1. Selezionare l'area o la strada da modificare dall'elenco.



2. Selezionare una voce.

Sono disponibili le seguenti voci:

- **Attiva:** consente di attivare l'elemento da evitare.
- **Rinomina:** consente di inserire un nuovo nome.
- **Elimina:** consente di cancellare un'area o una strada selezionata.

►► Navigazione ► Stato satellite

---

## Stato satellite

---

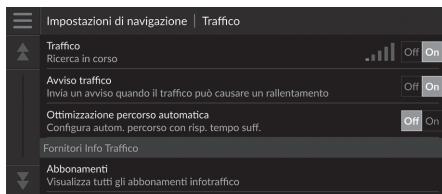
🔗 Navigazione ► ⚙️ ► Impostazioni ► Navigazione ► Stato satellite

Consente di visualizzare lo stato dei satelliti.



## Navigazione ► ⋮ ► Impostazioni ► Traffico

Consente di impostare la funzione traffico.



Scegliere un'opzione.

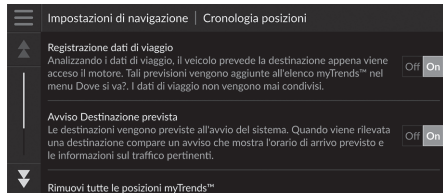
Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Traffico:** consente di attivare la funzione traffico.
  - **Informazioni sul traffico** P. 72
- **Avviso traffico:** consente di ricevere un avviso quando il traffico può causare un ritardo.
- **Ottimizzazione percorso automatica:** consente di utilizzare percorsi alternativi ottimizzati.
- **Abbonamenti:** consente di visualizzare gli elenchi degli abbonamenti attuali per le informazioni sul traffico.

# Cronologia posizioni

## 🔑 Navigazione ► ⚙️ ► Impostazioni ► Cronologia posizioni

Consente di impostare l'uso dei dati della cronologia o cancellare i dati di viaggio.

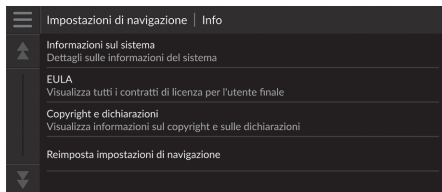


Scegliere un'opzione.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Registrazione dati di viaggio:** consente al sistema di registrare i dati di viaggio utilizzati per le previsioni.
- **Avviso Destinazione prevista:** consente di impostare il sistema affinché segnali o meno la destinazione prevista.
  - **Destinazione prevista P. 61**
- **Rimuovi tutte le posizioni myTrends™:** consente di cancellare tutte le posizioni myTrends.
- **Cancella percorsi in linea retta:** consente di eliminare i percorsi in linea retta visualizzati sulla mappa.

🔍 Navigazione ► ⚙️ Impostazioni ► Info



Scegliere un'opzione.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Informazioni sul sistema:** consente di visualizzare le informazioni sul sistema.
- **EULA:** consente di visualizzare i contratti di licenza per l'utente finale.
- **Copyright e dichiarazioni:** consente di visualizzare le informazioni sul copyright e sulle dichiarazioni.
- **Reimposta impostazioni di navigazione:** consente di ripristinare le impostazioni di navigazione come da impostazioni di fabbrica.
  - **Ripristina impostazioni di fabbrica** P. 44

## Ripristina impostazioni di fabbrica

🔗 Navigazione ► ⚙️ ► Impostazioni ► Info

È possibile ripristinare tutte le impostazioni sui valori di fabbrica.

1. Selezionare **Reimposta impostazioni di navigazione**.
2. Selezionare **Reimposta**.

### 🗑️ Ripristina impostazioni di fabbrica

Quando si desidera reimpostare le opzioni seguenti, consultare i riferimenti indicati di seguito:

- Casa
  - 🗑️ **Eliminazione delle posizioni salvate** P. 21
- Salvate
  - 🗑️ **Eliminazione delle posizioni salvate** P. 21
- Ultimi trovati
  - 🗑️ **Ultimi trovati** P. 59
- myTrips
  - 🗑️ **Eliminazione dei viaggi salvati** P. 25

Quando si consegna il veicolo a terzi, azzerare tutte le impostazioni per ritornare alle impostazioni predefinite e cancellare tutti i dati personali.

# Navigazione



La presente sezione descrive come inserire una destinazione, selezionare un percorso e seguire il tragitto fino alla destinazione. La stessa descrive anche come modificare il tragitto o la destinazione lungo il percorso.

<b>Inserimento di una destinazione</b> .....	46	Informazioni sul traffico .....	72
Strumenti di ricerca .....	51	<b>Funzionamento mappa</b> .....	74
Categorie .....	58	Strumenti mappa .....	75
Salvate .....	59	<b>Modifica del percorso</b> .....	79
Ultimi trovati .....	59	Interruzione del percorso .....	79
myTrips .....	60	Deviazione .....	80
myTrends™ .....	61	Aggiunta waypoint .....	81
Ricerca stazione .....	62	Modifica del percorso .....	82
Su mappa .....	63	<b>Modifica della destinazione</b> .....	85
<b>Calcolo del percorso</b> .....	64	Selezione di una destinazione sulla mappa .....	85
Visualizzazione e selezione di percorsi .....	65	Ricerca edificio nelle vicinanze .....	86
Visualizzazione delle informazioni sulla posizione .....	66	Inserimento di una nuova destinazione .....	88
<b>Guida fino a destinazione</b> .....	67		
Visualizzazione del tragitto .....	67		

# Inserimento di una destinazione

## Navigazione

Questa sezione descrive come inserire una destinazione per la guida vocale.

Scegliere un'opzione.








Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Inserisci termine di ricerca:** consente di impostare una destinazione inserendo un termine di ricerca.
  - **Uso della barra di ricerca** P. 48
- **Ricerca vicino:** consente di selezionare la città in cui effettuare la ricerca nelle vicinanze.
  - **Modifica dell'area di ricerca** P. 49
- **Vai a CASA:** consente di impostare come destinazione il proprio indirizzo di casa.
  - **Tragitto per casa** P. 8
- **Strumenti di ricerca:** consente di impostare una destinazione effettuando la ricerca di una località.
  - **Strumenti di ricerca** P. 51
- **Salvate:** consente di impostare una destinazione selezionando una posizione memorizzata nella lista delle posizioni salvate.
  - **Salvate** P. 59
- **Ultimi trovati:** consente di impostare una destinazione selezionando una destinazione precedente.
  - **Ultimi trovati** P. 59
- **Categorie:** consente di impostare una destinazione selezionando una categoria.
  - **Categorie** P. 58
- **myTrips:** consente di impostare una destinazione selezionando un percorso salvato.
  - **myTrips** P. 60


## ➤ Inserimento di una destinazione

Il sistema audio con display può fornire soltanto una guida vocale da un sistema di navigazione alla volta. Quando si imposta una destinazione su un sistema, qualsiasi guida vocale attiva con l'altro sistema viene cancellata e il sistema attualmente in uso fornirà le indicazioni per raggiungere la destinazione desiderata.

Se si preme il pulsante  (Home) sul volante, si seleziona **Navigazione**, quindi si scorre la manopola di selezione sinistra, è possibile visualizzare le voci seguenti. Utilizzare i pulsanti al volante per selezionare le voci.

-  (Vai a CASA)
  -  (Posizioni salvate)
  -  (Destinazione recente)
- Durante il percorso, è disponibile  (Annulla percorso).



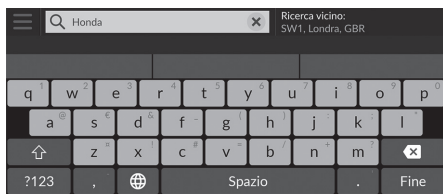
- 1 Pulsante  (Home)
- 2 Manopola di selezione sinistra

- **myTrends™**: consente di impostare una destinazione selezionando una posizione nell'elenco delle destinazioni visitate più frequentemente.
  - **myTrends™** P. 61
- **Aggiungi collegamento**: consente di aggiungere collegamenti al menu **Dove si va?**.
  - **Aggiunta di collegamenti** P. 50

## ■ Uso della barra di ricerca

### 🗺 Navigazione ► 🔍 ► Inserisci termine di ricerca

È possibile utilizzare la barra di ricerca per cercare le località inserendo un termine di ricerca.







1. Inserire un termine da cercare.
  - La cronologia di ricerca viene visualizzata sotto la barra di ricerca.
  - I termini di ricerca suggeriti vengono visualizzati sotto la barra di ricerca durante la digitazione.
2. Selezionare **Fine** o un termine di ricerca suggerito.
3. Selezionare la destinazione dalla lista.
4. Selezionare **Vai!** per impostare il percorso per la destinazione.
  - **Calcolo del percorso** P. 64

\*1: Il sistema di comando vocale riconosce le seguenti lingue: inglese, tedesco, francese, spagnolo e italiano.

## ☒ Uso della barra di ricerca

### 🗣 Uso del comando vocale\*1

È possibile pronunciare i nomi di località note e famose. Dalla schermata Portale vocale, pronunciare  "Trova località," quindi pronunciare il nome di una località (ad es.,  "Honda").  
Pronunciare il numero di riga della schermata (ad es.,  "1").  
Pronunciare  "Vai!" per impostare il percorso.


### ➤ **Uso dei comandi vocali\*1** P. 5

### ➤ **Funzionamento dei comandi vocali\*1** P. 11

- Per cercare un tipo di attività, immettere un nome di categoria, come ad esempio "Cinema".
- Per la ricerca di un'attività tramite nome, immettere tutto o parte del nome.
- Per cercare un indirizzo nelle vicinanze, inserire il numero civico o la via.
- Per cercare un indirizzo in un'altra città, immettere la via, il numero civico, la città e la provincia.
- Per cercare una città, immettere la città e la provincia.

Se si desidera eliminare la cronologia delle ricerche, ripristinare le impostazioni di navigazione sui valori predefiniti.

### ➤ **Ripristina impostazioni di fabbrica** P. 44

È possibile modificare le impostazioni di ordinamento. Selezionare , quindi selezionare **Ordina risultati** POI.



## ■ Modifica dell'area di ricerca

### 📍 Navigazione ► 🔍 Ricerca vicino:

per impostazione predefinita, il dispositivo individua le posizioni più vicine alla posizione corrente. È possibile trovare una posizione vicina a un'altra città o posizione.



Scegliere un'opzione.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Il mio Percorso attivo:** ricerca lungo il percorso corrente.
- **La mia Destinazione:** esegue la ricerca in prossimità della destinazione corrente.
- **La mia posizione corrente:** esegue la ricerca in prossimità della posizione corrente.
- **Un'altra Città:** esegue la ricerca in prossimità della città selezionata.
- **Posizioni recenti:** esegue la ricerca in prossimità di una destinazione recente.
- **Salvate:** esegue la ricerca in prossimità di una località preferita.

## ▣ Modifica dell'area di ricerca

Il mio Percorso attivo e La mia Destinazione possono essere impostati quando il percorso è attivo.

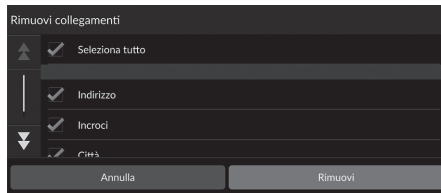
## ■ Aggiunta di collegamenti

🔑 Navigazione ► 🔍 ► **Aggiungi collegamento**

È possibile memorizzare fino a 50 icone di collegamenti.  
Selezionare l'opzione che si desidera aggiungere come collegamento.

## ■ Eliminazione dei collegamenti

🔑 Navigazione ► 🔍 ► ☰ ► **Rimuovi collegamenti**

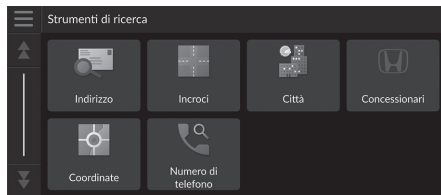


1. Selezionare un collegamento da eliminare.
  - Selezionare **Seleziona tutto** per eliminare tutti i collegamenti.
2. Selezionare **Rimuovi**.

## Strumenti di ricerca

### 📍 Navigazione ▶ 🔍 ▶ Strumenti di ricerca

Trovare una posizione da impostare come destinazione cercando un indirizzo, incrocio, città, concessionaria, coordinate o numero di telefono.



Scegliere un'opzione.

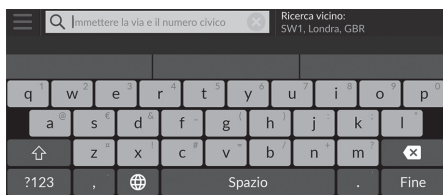
Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Indirizzo:** consente di impostare una destinazione mediante l'inserimento di un indirizzo.
  - **Ricerca di un indirizzo** P. 52
- **Incroci:** consente di impostare una destinazione mediante la ricerca di un incrocio.
  - **Individuazione di una posizione per incroci** P. 53
- **Città:** consente di impostare una città nelle vicinanze come destinazione.
  - **Ricerca di una città** P. 54
- **Concessionari:** consente di impostare una concessionaria autorizzata Honda nelle vicinanze come destinazione.
  - **Ricerca di una concessionaria** P. 55
- **Coordinate:** consente di impostare una destinazione inserendo delle coordinate.
  - **Ricerca di una posizione tramite coordinate** P. 56
- **Numero di telefono:** consente di impostare una destinazione mediante l'inserimento di un numero di telefono.
  - **Ricerca di una posizione tramite un numero di telefono** P. 57

## Ricerca di un indirizzo

### 📍 Navigazione ► 🔍 Strumenti di ricerca ► Indirizzo

Selezionare un indirizzo da utilizzare come destinazione.



1. Immettere la via e il numero civico  
► Selezionare **Ricerca vicino**: se si desidera cercare una città diversa.
2. Selezionare **Fine** o un suggerimento.




3. Selezionare la destinazione dalla lista.
4. Selezionare **Vai!** per impostare il percorso per la destinazione.  
► **Calcolo del percorso** P. 64


\*1: Il sistema di comando vocale riconosce le seguenti lingue: inglese, tedesco, francese, spagnolo e italiano.

## 🗨 Ricerca di un indirizzo



### 🗨 **Uso del comando vocale\*1**


È possibile pronunciare immediatamente l'intero indirizzo tramite comandi vocali.

Dalla schermata Portale vocale, pronunciare  "Trova indirizzo" sulla schermata dei comandi vocali, quindi pronunciare l'intero indirizzo (ad es., "1-2-3-4 Main Street, London").

Pronunciare  "Cambia Nazione" se si desidera modificare il paese.

Il sistema interpreta l'indirizzo.

Pronunciare  "Sj" o il numero di riga di una schermata se viene visualizzato l'elenco destinazioni (ad es.,  "1").

Pronunciare  "Vai" per impostare il percorso.

► **Uso dei comandi vocali\*1** P. 5

► **Funzionamento dei comandi vocali\*1** P. 11

La sequenza delle azioni potrebbe variare a seconda dei dati mappa caricati sul sistema.

## ■ Individuazione di una posizione per incroci

📍 Navigazione ► 🔍 Strumenti di ricerca ► Incroci

Selezionare l'incrocio di due vie come destinazione.





1. Inserire i nomi di due vie.
  - Mano a mano che si inseriscono alcune lettere, viene visualizzata automaticamente una lista di suggerimenti corrispondenti, con in alto quelli che si avvicinano maggiormente.
2. Selezionare Fine o un suggerimento.
3. Selezionare l'incrocio dalla lista.
4. Selezionare Vai! per impostare il percorso per la destinazione.
  - **Calcolo del percorso** P. 64


## ▣ Individuazione di una posizione per incroci


### Uso del comando vocale\*1


È possibile trovare incroci mediante il nome della via utilizzando i comandi vocali.

Dalla schermata Portale vocale, pronunciare  "Navigazione."

Pronunciare  "Trova incroci" nella schermata dei comandi vocali, quindi pronunciare il nome di una città.

Pronunciare una via 1, quindi pronunciare un numero di riga di una schermata (ad es.,  "1").

Pronunciare una via 2, quindi pronunciare un numero di riga di una schermata (ad es.,  "1").

Pronunciare  "Vai" per impostare il percorso.

➤ **Uso dei comandi vocali\*1** P. 5

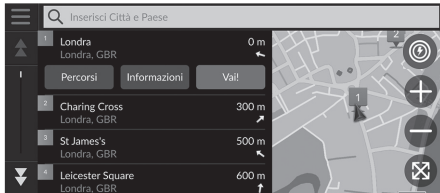
➤ **Funzionamento dei comandi vocali\*1** P. 11

\*1: Il sistema di comando vocale riconosce le seguenti lingue: inglese, tedesco, francese, spagnolo e italiano.

## Ricerca di una città

📍 Navigazione ► 🔍 ► Strumenti di ricerca ► Città

Consente di selezionare la città di destinazione.



1. Selezionare una città.
  - Vengono elencate le città vicine alla posizione corrente.  
Selezionare **Inserisci Città o Stato** e inserire i nomi della città e dello stato se si desidera trovare una città diversa.
2. Selezionare **Vai!** per impostare il percorso per la destinazione.
  - 🗉 **Calcolo del percorso** P. 64

## Ricerca di una concessionaria

📍 Navigazione ► 🔍 Strumenti di ricerca ► Concessionari

Trovare concessionarie autorizzate Honda da impostare come destinazione.

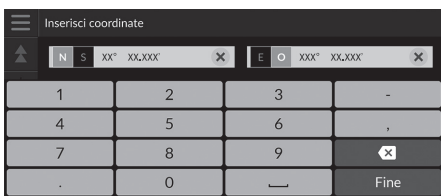
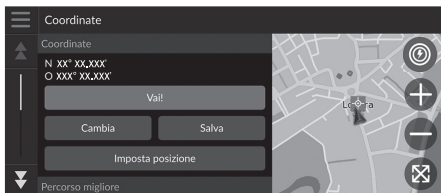


1. Selezionare il nome desiderato dalla lista.
  - Selezionare la barra di ricerca e inserire il nome di una concessionaria per restringere il numero delle corrispondenze.
2. Selezionare **Vai!** per impostare il percorso per la destinazione.
  - ➔ **Calcolo del percorso** P. 64

## Ricerca di una posizione tramite coordinate


📍 Navigazione ► 🔍 Strumenti di ricerca ► Coordinate

È possibile trovare una posizione utilizzando la latitudine e la longitudine. Questa funzione può risultare utile durante il geocaching.



1. Selezionare **Cambia**.
2. Selezionare la latitudine e inserire la nuova coordinata.  
► Selezionare **N/S** se necessario.
3. Selezionare la longitudine e inserire la nuova coordinata.  
► Selezionare **E/O** se necessario.
4. Selezionare **Fine**.
5. Selezionare **Vai!** per impostare il percorso per la destinazione.  
📍 **Calcolo del percorso** P. 64

## 📍 Ricerca di una posizione tramite coordinate

Se si desidera modificare il formato delle coordinate, selezionare , quindi selezionare **Formato coordinate**.

È possibile aggiungere le coordinate di una posizione all'elenco delle posizioni salvate selezionando **Salva**.



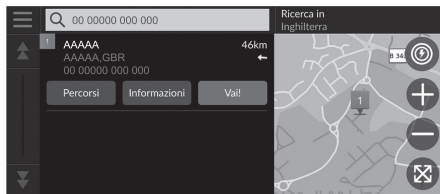
## ■ Ricerca di una posizione tramite un numero di telefono

### 📍 Navigazione ► 🔍 Strumenti di ricerca ► Numero di telefono

Cercare una destinazione inserendo un numero di telefono.



1. Inserire il numero di telefono.
  - Selezionare **Ricerca in:** e selezionare un'altra area se si desidera modificare l'area di ricerca.
2. Selezionare **Fine** o un suggerimento.
3. Selezionare la destinazione dalla lista.
4. Selezionare **Vai!** per impostare il percorso per la destinazione.
  - ➔ **Calcolo del percorso** P. 64

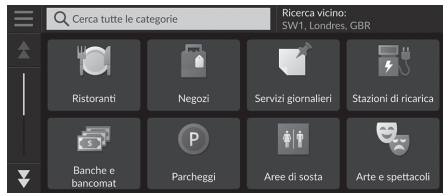


## Categorie

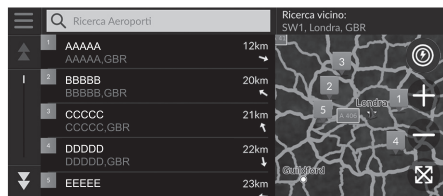
Selezionare la categoria di un luogo (ad es., ristoranti, stazioni di ricarica, negozi) memorizzato nel database mappa per cercare la destinazione.

### Individuazione di una posizione per categoria

#### 🔗 Navigazione ► 🔍 ► Categorie



1. Selezionare una categoria.
2. Selezionare una sottocategoria.
  - Se non viene visualizzata la schermata delle sottocategorie, andare al punto 3.



3. Selezionare il nome di una località dalla lista.
4. Selezionare **Vai!** per impostare il percorso per la destinazione.
  - **Calcolo del percorso** P. 64

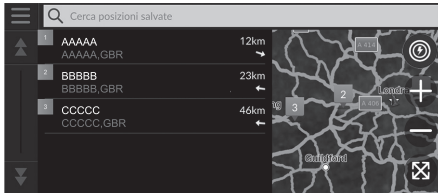
#### 📌 Categorie

Questa opzione è conveniente se non si conosce il nome esatto di una località oppure se si vuole restringere il numero di risultati relativi a località con un nome in comune.

## Salvate

📍 Navigazione ► 🔍 ► Salvate

Selezionare una posizione salvata da utilizzare come destinazione.



1. Selezionare la destinazione dalla lista.
2. Selezionare **Vai!** per impostare il percorso per la destinazione.
  - **Calcolo del percorso** P. 64

## Ultimi trovati

📍 Navigazione ► 🔍 ► Ultimi trovati

Selezionare una posizione dalla lista delle 50 destinazioni più recenti da utilizzare come destinazione. La lista viene visualizzata con le destinazioni più recenti in alto.



1. Selezionare la destinazione dalla lista.
2. Selezionare **Vai!** per impostare il percorso per la destinazione.
  - **Calcolo del percorso** P. 64

\*1: Il sistema di comando vocale riconosce le seguenti lingue: inglese, tedesco, francese, spagnolo e italiano.




### Salvate

È possibile aggiungere, modificare o eliminare la posizione preferita.

► **Posizioni salvate** P. 19

#### Uso del comando vocale\*1

È possibile utilizzare una posizione preferita tramite i comandi vocali.


Dalla schermata Portale vocale, pronunciare  "Località salvate" sulla schermata dei comandi vocali, quindi pronunciare una posizione salvata (ad es.,  "Honda").  
Pronunciare  "Vai" per impostare il percorso.


► **Uso dei comandi vocali\*1** P. 5

► **Funzionamento dei comandi vocali\*1** P. 11

### Ultimi trovati



È possibile eliminare una destinazione recente. Selezionare una destinazione da eliminare, quindi selezionare **Informazioni** >


 > **Elimina** > **Elimina**.

Per eliminare tutte le destinazioni recenti, selezionare  nella schermata della lista, quindi selezionare **Cancella tutte le posizioni recenti** > **Cancella**.

#### Uso del comando vocale\*1

È possibile utilizzare una destinazione recente tramite i comandi vocali.

Dalla schermata Portale vocale, pronunciare  "Posizioni recenti" sulla schermata dei comandi vocali, quindi pronunciare un numero di riga di una schermata (ad es.,  "1").

Pronunciare  "Vai" per impostare il percorso.

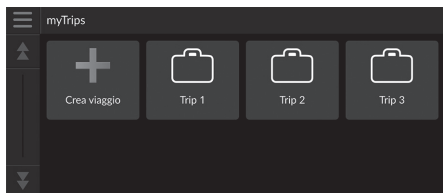
► **Uso dei comandi vocali\*1** P. 5

► **Funzionamento dei comandi vocali\*1** P. 11

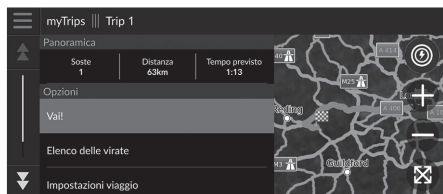
## myTrips

### 📍 Navigazione ► 🔍 ► myTrips

Impostare il percorso per la destinazione selezionando un viaggio salvato.



1. Selezionare un viaggio.



2. Selezionare **Vai!** per impostare il percorso per la destinazione.

► **Calcolo del percorso** P. 64

- Selezionare **Elenco delle virate** per visualizzare le indicazioni di svolta progressive e le informazioni per ogni svolta.

### 📄 myTrips

È possibile creare, modificare o eliminare i viaggi.

► **Viaggi salvati** P. 22

## myTrends™

### Navigazione ▶ ▶ myTrends™

Selezionare una località visitata più frequentemente da utilizzare come destinazione.

1. Selezionare la destinazione dalla lista.
2. Selezionare **Vai!** per impostare il percorso per la destinazione.
  - ▶ **Calcolo del percorso** P. 64

### Destinazione prevista


Quando si avvia il veicolo, il sistema prevede la destinazione più probabile in base ai dati di viaggio. Viene visualizzata la finestra di notifica per offrire la destinazione e mostrare le informazioni correlate.


Selezionare **Vai!** per accettare la destinazione prevista.

### myTrends™

Impostare **Registrazione dati di viaggio** su **On** per utilizzare la funzione myTrends.

▶ **Cronologia posizioni** P. 42

È possibile eliminare la posizione myTrends. Selezionare la posizione da rimuovere, selezionare , quindi selezionare **Rimuovi**.

Per eliminare tutte le posizioni myTrends, selezionare  senza selezionare alcuna posizione, quindi selezionare **Rimuovi tutto** nella schermata della lista myTrends.

### Destinazione prevista

Per utilizzare questa funzione, impostare **Avviso Destinazione prevista** su **On**.

▶ **Cronologia posizioni** P. 42

La notifica viene messa in coda nell'indicatore di coda dopo un determinato periodo di tempo. Selezionare l'indicatore per visualizzare la destinazione prevista.

## Ricerca stazione

---

### Ricerca stazione

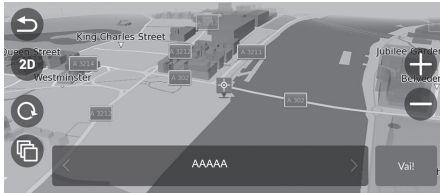
Trovare una stazione di ricarica nelle vicinanze da impostare come destinazione.


1. Selezionare il nome della stazione dalla lista.
2. Selezionare **Vai!** per impostare il percorso per la destinazione.

## Su mappa

### Navigazione

Scorrere la mappa per selezionare manualmente un'icona o una posizione come destinazione.



1. Toccare la schermata mappa, quindi selezionare un punto sulla mappa, una strada, un incrocio o un'icona di categoria.
  - La selezione di  o **Navigazione** consente di tornare alla posizione corrente.
2. Selezionare **Vai!** per impostare il percorso per la destinazione.
  - **Calcolo del percorso** P. 64

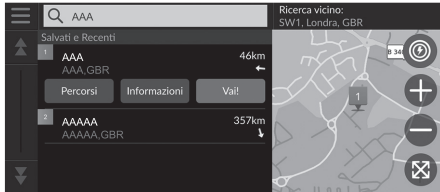
### ► Su mappa

È possibile personalizzare la mappa a proprio piacimento utilizzando , , , ,  o .

► **Funzionamento mappa** P. 74

# Calcolo del percorso

Questa sezione descrive come calcolare il tragitto.



Selezionare **Vai!**.


- Il sistema calcola e visualizza il percorso tracciato sulla schermata della mappa.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Esplora questo luogo:** consente di visualizzare un elenco di tutti i PDI all'interno del luogo. Questa opzione è disponibile per alcune strutture multiple, come ospedali o centri commerciali.
- **Percorsi:** visualizza diversi percorsi.
  - **Visualizzazione e selezione di percorsi** P. 65
- **Informazioni:** consente di visualizzare informazioni dettagliate sulla posizione.
  - **Visualizzazione delle informazioni sulla posizione** P. 66

## ➤ Calcolo del percorso

Se il percorso è estremamente lungo, il sistema calcolerà il percorso fino alla posizione corrente e avvierà la guida. Il sistema continuerà quindi il calcolo fino alla destinazione finale mentre si procede.

Selezionare  per visualizzare la mappa con la posizione centrata.



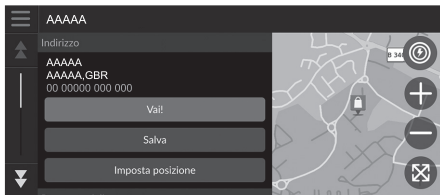
## Visualizzazione e selezione di percorsi

---

Visualizzare e selezionare percorsi differenti alla destinazione.

1. Selezionare il percorso desiderato.
  - Per ciascun percorso vengono visualizzati l'orario di arrivo previsto e la distanza da percorrere.
2. Selezionare **Vai!**.
  - Il sistema calcola e visualizza il percorso tracciato sulla schermata della mappa.

## Visualizzazione delle informazioni sulla posizione



1. Scegliere un'opzione.
2. Selezionare **Vai!**.
  - Il sistema calcola e visualizza il percorso tracciato sulla schermata della mappa.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

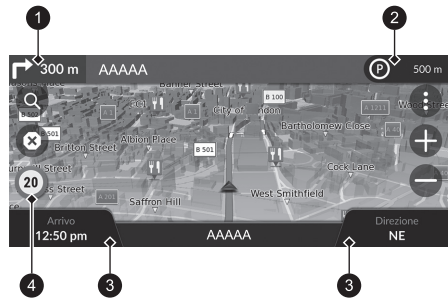
- **Salva**: consente di aggiungere la destinazione all'elenco delle posizioni salvate.
  - **Posizioni salvate** P. 19
- **Imposta posizione**: consente di impostare la posizione veicolo quando ci si trova all'interno di un luogo coperto o in assenza di ricezione dei segnali satellitari. È possibile utilizzare questa funzione quando **Simulatore GPS** è impostato su On.
  - **Navigazione** P. 33
- **Percorsi**: consente di visualizzare diversi percorsi verso la destinazione prescelta.
  - **Visualizzazione e selezione di percorsi** P. 65
- **Impostazioni percorso**: consente di modificare le preferenze di percorso.
  - **Navigazione** P. 33

# Guida fino a destinazione

## Visualizzazione del tragitto


In questa sezione viene descritto come seguire la guida vocale fino alla destinazione desiderata.

### Schermata mappa



- 1 Indicatore punto di guida successivo
- 2 Indicatore di coda
- 3 Dashboard
- 4 Icona del limite di velocità

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- Selezionare l'indicatore di guida successivo per riprodurre la guida vocale per la manovra successiva.
- Selezionare la barra di testo nella parte superiore della mappa per visualizzare la schermata di elenco svolte.
  - **Schermata Elenco svolte** P. 69
- Selezionare l'indicatore di coda per visualizzare le notifiche in coda.
  - **Banner di avvisi e notifiche** P. 70
- Selezionare  per visualizzare la finestra degli strumenti della mappa.
  - **Strumenti mappa** P. 75

Dopo aver calcolato il percorso alla destinazione, il percorso viene visualizzato sulla schermata della mappa.

➤ **Durante la guida vocale** P. 7

Durante la guida, il sistema traccia la posizione sulla mappa in tempo reale e fornisce le indicazioni mano a mano che ci si avvicina a ciascun punto guida sul tragitto.

### Visualizzazione del tragitto

Quando il telefono è collegato al sistema telefonico vivavoce, la schermata di navigazione passa alla schermata delle chiamate in entrata quando viene ricevuta una chiamata.

#### Icona del limite di velocità

Il limite di velocità indicato sulla mappa potrebbe essere diverso dal limite di velocità effettivo.

L'icona del limite di velocità non viene visualizzata su tutte le strade.

Selezionare l'icona del veicolo per visualizzare la schermata **Dove sono?**

➤ **Visualizzazione delle informazioni sulla posizione corrente** P. 78


È possibile arrestare il veicolo durante il percorso (ad es., per riposarsi, fare una sosta per la ricarica, ecc.) e quindi proseguire.

Se il percorso non è stato completato, la navigazione riprende al riavvio del veicolo.

L'indicatore di guida successivo non viene visualizzato nei casi seguenti.

- La velocità del veicolo è 4,8 km/h o inferiore
- Il segnale GPS è debole
- La posizione del veicolo sulla mappa e la posizione attuale del veicolo non corrispondono

►► Guida fino a destinazione ► Visualizzazione del tragitto

- Selezionare  per annullare la guida vocale e rimuovere il percorso corrente.
  - **Annullamento del tragitto** P. 10
- Selezionare i dashboard mappa quando si desidera modificare le informazioni visualizzate. Selezionare le seguenti opzioni: Quota, Direzione, Posizione, Arrivo, Distanza, Arrivo tra, Arrivo al p.to interm., Dist. p.to interm., Tempo al punto intermedio.

### Schermata Vista svincolo

La schermata di visualizzazione svincolo visualizza l'incrocio successivo e la corsia da mantenere.



### Visualizzazione del tragitto

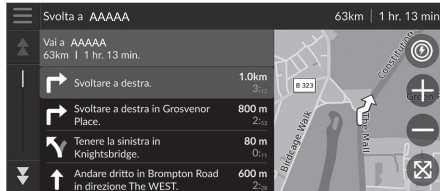
#### Indicazioni di svolta progressive

La posizione corrente successiva viene visualizzata sull'interfaccia informazioni del conducente. Le indicazioni di svolta progressive non possono essere visualizzate se non è possibile ricevere correttamente le informazioni.



## Schermata Elenco svolte

La schermata di elenco svolte visualizza istruzioni svolta per svolta e la distanza tra le svolte.




1. Selezionare la barra di testo nella parte superiore della mappa.
2. Selezionare una svolta da visualizzare sulla mappa.

## Schermata Percorso completo

La schermata del percorso completo visualizza l'intero percorso e la posizione corrente del veicolo.



1. Selezionare la barra di testo nella parte superiore della mappa.
2. Selezionare .
3. Selezionare **Visualizza percorso completo**.

## Schermata Elenco svolte

Quando ci si trova su un percorso con più destinazioni, l'elenco viene distinto per ogni tratta. È possibile passare dalla tratta corrente a un'altra tratta selezionando **Vai!** sulla parte superiore di ciascuna tratta.

## ■ Banner di avvisi e notifiche

Il banner scorrevole viene visualizzato sulla parte superiore della schermata della mappa quando il sistema fornisce un avviso o una notifica.

### ■ Avviso di prossimità scuola

Viene visualizzato un avviso di prossimità scuola quando il sistema riceve le informazioni. Selezionare il banner per visualizzare la distanza dal punto di avviso, il limite di velocità e l'anteprima della mappa con il punto di avviso centrato.

### ■ Notifica di promemoria parcheggio

Viene visualizzata una notifica di promemoria parcheggio quando ci si avvicina alla destinazione prescelta. Selezionare il banner per visualizzare l'elenco dei parcheggi vicino alla destinazione.

## ☒ Banner di avvisi e notifiche

Dopo un determinato periodo di tempo, l'avviso o la notifica vengono messi in coda nell'indicatore di coda.

È possibile visualizzare l'avviso o la notifica selezionando l'indicatore di coda.

Se viene visualizzata la finestra centrale delle notifiche, selezionare la notifica dall'elenco.

### ■ Visualizzazione dei percorsi in linea retta

Se si imposta la visualizzazione dei percorsi in linea retta, viene visualizzata una serie di linee (punti fuori mappa) per tracciare il proprio spostamento su un tracciato fuori strada.

➤ **Livello mappa** P. 31

### ■ Deviazione dal percorso pianificato

Se si lascia il percorso calcolato, il sistema ricalcola automaticamente un percorso alla destinazione impostata sulla base della posizione corrente e della direzione.

Se il veicolo si trova al di fuori di un tratto stradale, il sistema mostra una linea tratteggiata che indica la direzione di ritorno al percorso calcolato.

### ▣ Visualizzazione dei percorsi in linea retta

È possibile eliminare i percorsi in linea retta.

➤ **Cronologia posizioni** P. 42

➤ **Ripristina impostazioni di fabbrica** P. 44

## Informazioni sul traffico

Quando si imposta la funzione per il traffico, il sistema esamina le condizioni del traffico e ottimizza il percorso in base al minor tempo di percorrenza. Se, durante la navigazione, si verifica un grave ritardo dovuto al traffico, il sistema cerca il percorso più veloce. Se ne trova uno, il sistema cambia automaticamente il percorso e visualizza il banner di notifica del ricalcolo sulla schermata della mappa.

Il sistema potrebbe scegliere un percorso diretto verso i rallentamenti se non dovesse essere disponibile un percorso alternativo migliore. Il ritardo viene aggiunto automaticamente all'ora di arrivo prevista.

Selezionare il banner di notifica del ricalcolo per visualizzare il tempo risparmiato e i problemi di traffico evitati.

► Selezionare **Usa percorso originale** per utilizzare il percorso originale.

### Visualizzazione dell'avviso traffico

La finestra dell'avviso traffico viene visualizzata sulla schermata della mappa quando il traffico può causare un ritardo.

Selezionare la finestra per visualizzare informazioni dettagliate e la mappa.

### Informazioni sul traffico

Nelle principali aree urbane sono disponibili informazioni sul traffico costantemente aggiornate.

È possibile modificare le impostazioni relative alle informazioni sul traffico.

► **Traffico** P. 41

### Visualizzazione dell'avviso traffico

La notifica viene messa in coda nell'indicatore di coda dopo un determinato periodo di tempo. Selezionare l'indicatore per visualizzare nuovamente la notifica.



## ■ Visualizzazione manuale dei rallentamenti

 **Navigazione** ▶  ▶ **Traffico**

Consente di visualizzare il flusso del traffico e i rallentamenti sulle strade vicine. Selezionare la finestra delle informazioni sul traffico per visualizzare le informazioni dettagliate e la mappa.

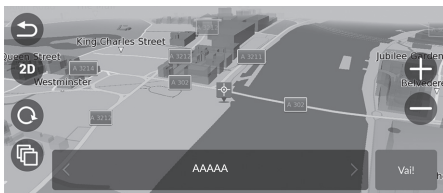
## ■ Visualizzazione legende del traffico

 **Navigazione** ▶  ▶ **Traffico** ▶ **Mappa traffico** ▶  ▶ **Legenda traffico**

Consente di vedere una panoramica delle icone e dei colori utilizzati sulla mappa del traffico. Il sistema visualizza la legenda del traffico.

# Funzionamento mappa

Personalizzare la mappa, impostare una destinazione e salvare una posizione dalla mappa.



1. Selezionare un punto sulla mappa
2. Scegliere un'opzione.
  - ▶ Se si desidera impostare una destinazione o salvare una posizione sulla mappa, scorrere la mappa e selezionare la posizione desiderata.
    - **Salvataggio manuale di una posizione preferita** P. 19
    - **Su mappa** P. 63

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- : consente di ingrandire un'area.
- : consente di ridurre un'area.
- : consente di tornare alla posizione corrente.
- : consente di passare dalla vista 2D a 3D o viceversa.
- : consente di ruotare la mappa nella vista 3D.
- : consente di impostare i dati visualizzati sulla mappa.
  - **Livello mappa** P. 31

## Strumenti mappa

### 📍 Navigazione ► ⓘ



Scegliere un'opzione.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Deviazione:** calcola il percorso alternativo.
  - **Deviazione** P. 80
- **Uscite:** visualizza un elenco delle uscite per il percorso.
  - **Visualizzazione delle uscite** P. 76
- **Luoghi sul perc.:** visualizza la lista dei servizi presenti sul percorso.
  - **Visualizzazione dei servizi lungo il percorso** P. 77
- **Traffico:** visualizza le informazioni sul traffico.
  - **Informazioni sul traffico** P. 72
- **Dove sono?:** visualizza le informazioni sulla posizione attuale.
  - **Visualizzazione delle informazioni sulla posizione corrente** P. 78
- **Impostazioni:** consente di modificare le impostazioni per le funzioni di navigazione.
  - **Configurazione del sistema** P. 15
- **Mappa di copertura:** selezionare questa icona per visualizzare il raggio di guida stimato.

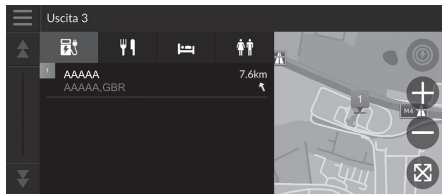
### » Strumenti mappa

È possibile modificare l'ordine delle icone di menu. Tenere selezionata l'icona, quindi spostarla nella posizione desiderata.

## ■ Visualizzazione delle uscite


📍 Navigazione ► ⋮ ► Uscite

È possibile visualizzare le uscite (ad es. se l'uscita è vicino a stazioni di ricarica, ristoranti, ecc.) e aggiungere nuove destinazioni o soste al percorso calcolato.



1. Selezionare un'uscita.
2. Selezionare una categoria.
3. Selezionare un servizio.
4. Scegliere un'opzione.
  - **Calcolo del percorso** P. 64
  - **Aggiunta waypoint** P. 81

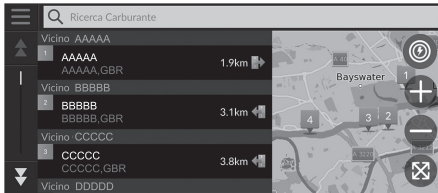
## ☒ Visualizzazione delle uscite

È possibile modificare le impostazioni di ordinamento. Selezionare , selezionare **Ordina risultati POI**, quindi selezionare un'opzione.

## ■ Visualizzazione dei servizi lungo il percorso

### 📍 Navigazione ► ⓘ ► Luoghi sul perc.

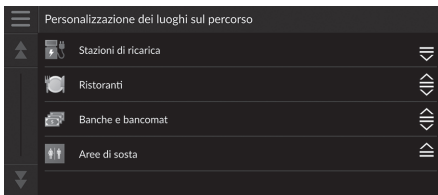
È possibile visualizzare la lista dei servizi presenti sul percorso.




1. Selezionare una categoria.
2. Selezionare un servizio dalla lista.
3. Scegliere un'opzione.
  - **Calcolo del percorso** P. 64
  - **Aggiunta waypoint** P. 81


## ■ Personalizzazione delle categorie di luoghi sul percorso

È possibile modificare la categoria da visualizzare.






1. Selezionare  nella schermata della lista dei servizi.
2. Selezionare **Opzioni Luoghi sul percorso**.
3. Selezionare la categoria da modificare.
4. Selezionare una categoria da visualizzare.
  - Selezionare una sottocategoria se necessario.
  - Selezionare **Personalizza ricerca**, quindi inserire la categoria per creare una categoria personalizzata.

## ☒ Visualizzazione dei servizi lungo il percorso

È possibile modificare le impostazioni di ordinamento. Selezionare  nella schermata della lista dei servizi, selezionare **Ordina risultati POI**, quindi selezionare un'opzione.

## ☒ Personalizzazione delle categorie di luoghi sul percorso

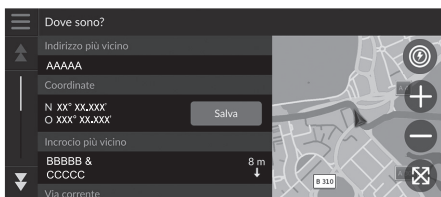
È possibile modificare l'ordine delle categorie. Tenere selezionato ,  o , quindi spostare la categoria sulla posizione desiderata.

## Visualizzazione delle informazioni sulla posizione corrente

### 📍 Navigazione ► ⋮ ► Dove sono?

È possibile confermare la posizione corrente, l'indirizzo e l'incrocio più vicino.

Scegliere un'opzione.



Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Salva:** consente di salvare la posizione corrente.
  - **Salvataggio della posizione corrente** P. 20
- **Ospedali/Stazioni di polizia/Stazioni di ricarica/Servizi di rimorchio:** consente di cercare un ospedale, una stazione di polizia, una stazione di ricarica o un servizio di rimorchio intorno alla posizione corrente.
  - **Ricerca edificio nelle vicinanze** P. 86

## 🚫 Visualizzazione delle informazioni sulla posizione corrente

La posizione del veicolo potrebbe non essere visualizzata quando:


- Il veicolo procede fuori strada.
- I dati della posizione veicolo non possono essere aggiornati.

In caso di deviazione dal percorso pianificato, viene visualizzata anche la strada percorribile più vicina.

# Modifica del percorso

## Interruzione del percorso

Interrompere la guida vocale e rimuovere la destinazione e tutte le soste.

Selezionare .

\*1: Il sistema di comando vocale riconosce le seguenti lingue: inglese, tedesco, francese, spagnolo e italiano.

### Interruzione del percorso



"Interrompi percorso"\*1

➤ **Uso dei comandi vocali**\*1 P. 5

➤ **Funzionamento dei comandi vocali**\*1 P. 11

## Deviazione

📍 **Navigazione** ► **Deviazione** (durante il percorso)

Consente di calcolare un nuovo percorso per evitare un ostacolo. Il sistema genera un nuovo percorso, se possibile. Il sistema cerca di tornare indietro sul percorso originale il prima possibile.

### Deviazione intorno ad aree specifiche

È possibile seguire un percorso alternativo per una distanza specificata lungo il percorso oppure deviare intorno a strade specifiche. Questa funzione è utile se si incontrano lavori edili, strade interrotte o strade dissestate.



Scegliere un'opzione.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Salta svolta successiva:** consente di calcolare un nuovo percorso evitando la svolta successiva.
- **1km:** consente di calcolare un nuovo percorso evitando il chilometro successivo.
- **3km:** consente di calcolare un nuovo percorso evitando i successivi 3 chilometri.
- **8km:** consente di calcolare un nuovo percorso evitando i successivi 8 chilometri.

\*1: Il sistema di comando vocale riconosce le seguenti lingue: inglese, tedesco, francese, spagnolo e italiano.

### Deviazione

📄 "Deviazione"\*1

➡ **Uso dei comandi vocali\*** P. 5

➡ **Funzionamento dei comandi vocali\*** P. 11

Se il percorso corrente è la sola opzione ragionevole, il sistema potrebbe non calcolare una deviazione.

### Deviazione intorno ad aree specifiche

#### Salta destinazione successiva

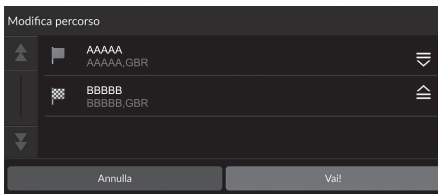
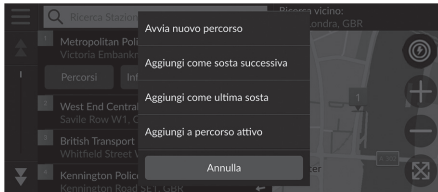
Consente di calcolare un nuovo percorso saltando la sosta successiva.




Questa opzione è disponibile quando ci si trova su un percorso con più destinazioni.



## Aggiunta waypoint

Aggiungere waypoint (soste) lungo il percorso verso la destinazione.



1. Durante il percorso, selezionare un metodo di ricerca per aggiungere una nuova destinazione o una sosta.
  - **Inserimento di una destinazione** P. 46
2. Selezionare una località. Selezionare **Vai!**.
3. Selezionare **Aggiungi come sosta successiva** o **Aggiungi a percorso attivo**.
  - Selezionare **Aggiungi come sosta successiva** per impostare la posizione come sosta successiva. Il percorso viene automaticamente ricalcolato e visualizzato sulla schermata della mappa.
  - Se si seleziona **Aggiungi a percorso attivo**, andare ai punti 4 e 5.
4. Tenere selezionato ,  o , quindi spostare la destinazione sulla posizione desiderata.
5. Selezionare **Vai!**.
  - Il percorso viene automaticamente ricalcolato e visualizzato sulla schermata della mappa.

### ►► Aggiunta waypoint

Quando si aggiunge una sosta, il sistema potrebbe richiedere un po' di tempo per aggiornare l'orario di arrivo.

Selezionare **Avvia nuovo percorso** per impostare una posizione come nuova destinazione. Selezionare **Aggiungi come ultima sosta** per aggiungere la posizione alla fine del percorso.

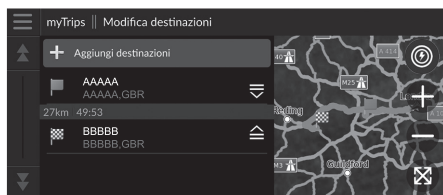
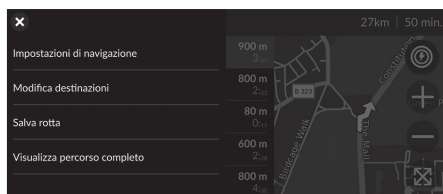
► **Inserimento di una nuova destinazione** P. 88






## Modifica del percorso

È possibile modificare le destinazioni sul percorso e salvare il percorso come viaggio preferito.

### Riordino delle destinazioni

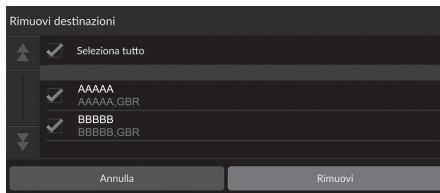
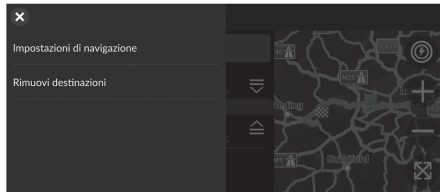
#### 📍 Navigazione






1. Selezionare la barra di testo nella parte superiore della mappa.
2. Selezionare .
3. Selezionare **Modifica destinazioni**.
4. Tenere selezionato ,  o , quindi spostare la destinazione sulla posizione desiderata.
  - Selezionare **Aggiungi destinazioni** per aggiungere una nuova posizione.
5. Selezionare l'icona  (Indietro).
  - Il percorso viene ricalcolato automaticamente.

## ■ Eliminazione di una destinazione

### Navigazione

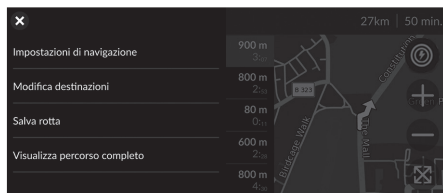



1. Selezionare la barra di testo nella parte superiore della mappa.
2. Selezionare .
3. Selezionare **Modifica destinazioni**.
4. Selezionare .
5. Selezionare **Rimuovi destinazioni**.
6. Selezionare la posizione da eliminare.
  - Selezionare **Seleziona tutto** per eliminare tutte le destinazioni.
7. Selezionare **Rimuovi**.
8. Selezionare l'icona  (Indietro).
  - Il percorso viene ricalcolato automaticamente.

## ■ Salvataggio del percorso corrente

### 📍 Navigazione

È possibile aggiungere il percorso corrente alla lista myTrips.




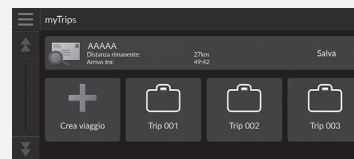
1. Selezionare la barra di testo nella parte superiore della mappa.
2. Selezionare .
3. Selezionare **Salva rotta**.
4. Inserire un nome.
5. Selezionare **Fine**.

## ☒ Salvataggio del percorso corrente

È possibile utilizzare il viaggio salvato dalla schermata myTrips.

➔ **myTrips** P. 60

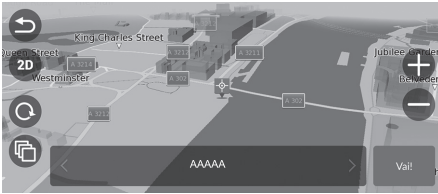
È anche possibile salvare il percorso corrente dalla schermata myTrips. Selezionare  sulla mappa del percorso, quindi selezionare **myTrips**. Selezionare **Salva**.



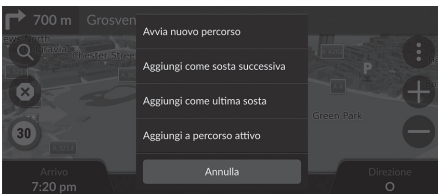
# Modifica della destinazione

## Selezione di una destinazione sulla mappa

Per selezionare una nuova destinazione durante il tragitto scegliendo una posizione sulla mappa.



1. Selezionare un punto sulla mappa o una strada, un incrocio o icona di categoria.
2. Selezionare **Vai!**.



3. Scegliere un'opzione.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Avvia nuovo percorso:** consente di impostare la posizione come nuova destinazione.
- **Aggiungi come sosta successiva:** consente di impostare la posizione come sosta successiva.
- **Aggiungi come ultima sosta:** consente di aggiungere la posizione come ultima destinazione.
- **Aggiungi a percorso attivo:** consente di impostare la posizione come sosta e di modificare l'ordine delle destinazioni del percorso.
  - **Aggiunta waypoint** P. 81

## Ricerca edificio nelle vicinanze

### 📍 Navigazione

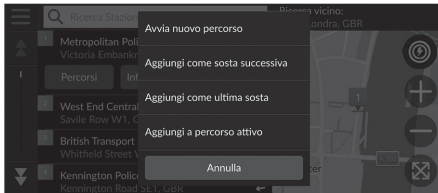
Cercare un ospedale, una stazione di polizia, una stazione di ricarica o un servizio di rimorchio intorno alla posizione corrente.



1. Selezionare l'icona del veicolo.
  - È inoltre possibile confermare la posizione corrente, l'indirizzo e l'incrocio più vicino.
2. Scorrere l'intero elenco, quindi selezionare un tipo di categoria.
3. Selezionare una località.
4. Selezionare **Vai!**.

### 🔍 Ricerca edificio nelle vicinanze

È anche possibile cercare un edificio nelle vicinanze selezionando ⓘ sulla schermata mappa e selezionare **Dove sono?**.



5. Scegliere un'opzione.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Avvia nuovo percorso:** consente di impostare la posizione come nuova destinazione.
  - **Aggiungi come sosta successiva:** consente di impostare la posizione come sosta successiva.
  - **Aggiungi come ultima sosta:** consente di aggiungere la posizione come ultima destinazione.
  - **Aggiungi a percorso attivo:** consente di impostare la posizione come sosta e di modificare l'ordine delle destinazioni del percorso.
- **Aggiunta waypoint** P. 81

## Inserimento di una nuova destinazione

### 📍 Navigazione ► 🔍

Inserire una nuova destinazione anche durante il percorso utilizzando la schermata del menu destinazione.

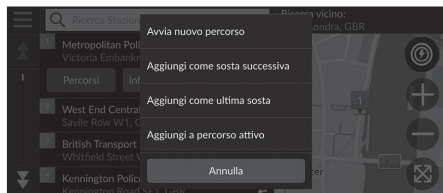


1. Selezionare un metodo di ricerca per inserire una nuova destinazione.

📄 **Inserimento di una destinazione**  
P. 46

2. Selezionare una località, quindi selezionare **Vai!**.

3. Scegliere un'opzione.



Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Avvia nuovo percorso:** consente di impostare la posizione come nuova destinazione.
- **Aggiungi come sosta successiva:** consente di impostare la posizione come sosta successiva.
- **Aggiungi come ultima sosta:** consente di aggiungere la posizione come ultima destinazione.
- **Aggiungi a percorso attivo:** consente di impostare la posizione come sosta e di modificare l'ordine delle destinazioni del percorso.  
📄 **Aggiunta waypoint** P. 81






# Risoluzione dei problemi



<b>Risoluzione dei problemi</b> .....	90
Mappa, voce, inserimento destinazioni.....	90
Traffico.....	91
Guida, percorsi.....	92
Aggiornamento, copertura, errori della mappa.....	93
Display, accessori.....	93
Domande varie.....	94

# Risoluzione dei problemi

## Mapa, voce, inserimento destinazioni

Problema	Soluzione
La schermata di conferma avvio viene visualizzata ogni volta che si accende l'auto.	Questa condizione è assolutamente normale. La schermata di conferma avvio ricorda al conducente di attenersi alle norme di sicurezza durante l'uso del sistema di navigazione.
Il sistema di navigazione si riavvia da solo (ritorna alla schermata di apertura).	Un riavvio può essere causato da temperature estreme o da urti causati dal fondo stradale sconnesso e non indica necessariamente un problema. Se questa condizione si verifica frequentemente, contattare il rivenditore.
Come specificare una destinazione se una città o una via inserita non viene trovata?	Provare a selezionare la destinazione direttamente dalla mappa.  <b>Su mappa</b> P. 63
Come eliminare le posizioni salvate?	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Selezionare <b>Navigazione</b> &gt;  &gt; <b>Salvate</b> &gt;  &gt; <b>Elimina posizioni salvate</b>.</li><li>2. Selezionare le posizioni salvate che si desidera eliminare.</li><li>3. Selezionare <b>Elimina</b>.</li><li>4. Selezionare <b>Elimina</b>.</li></ol>
Non si riesce a sentire la voce del sistema di navigazione.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Regolare il volume con la relativa manopola durante la guida vocale.</li><li>• Selezionare <b>Impostazioni generali</b> &gt; <b>Sistema</b> &gt; <b>Volumi sistema</b>. Alzare il livello del volume della <b>Guida sistema di navigazione</b> se necessario.</li></ul>

## Traffico

Problema	Soluzione
<p>Le informazioni sul traffico non sono presenti o non vengono visualizzate correttamente. Come mai?</p>	<p>Verificare quanto segue:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le informazioni sul traffico si basano su un segnale chiaro. Se la potenza del segnale è scarsa, i dati sul traffico potrebbero non essere disponibili.</li> <li>• Verificare che la funzione traffico sia attivata. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Traffico</b> P. 91</li> </ul> </li> <li>• È possibile che sussista un temporaneo problema tecnico relativo al fornitore dei servizi sul traffico della propria area metropolitana. Si consiglia di contattare l'Assistenza clienti Honda automobili per verificare la presenza o meno di un'interruzione <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Informazioni di contatto dell'assistenza clienti Honda Automobile</b> P. 98</li> </ul> </li> <li>• Se la situazione persiste, rivolgersi alla propria concessionaria autorizzata Honda per l'assistenza.</li> <li>• Le informazione sul traffico sono disponibili solo in alcune zone.</li> </ul>

## Guida, percorsi

Problema	Soluzione
Il sistema di navigazione non indica lo stesso tragitto che sceglierebbe il conducente o di altri sistemi di mappatura.	Il sistema di navigazione cerca di generare il percorso ottimale. È possibile modificare le preferenze di tragitto utilizzate per il calcolo di un percorso. ➤ <b>Modalità di calcolo</b> P. 34
La via su cui mi trovo non è mostrata sulla schermata della mappa.	Il database di mappatura viene sottoposto a costante revisione.
L'icona di posizione veicolo non segue la strada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare che l'antenna del GPS (ubicata nella plancia) non sia ostruita. Per una migliore ricezione, rimuovere gli articoli dalla plancia, quali rilevatori radar, telefoni cellulari o articoli sfusi.</li> <li>• Colorazioni a base metallica o dispositivi di aftermarket possono interferire con la ricezione GPS. Rivolgersi al rivenditore.</li> </ul> ➤ <b>GPS</b> P. 96
Come si può impedire la rotazione della mappa durante la guida?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Selezionare <b>Navigazione</b> &gt; ⓘ &gt; <b>Impostazioni</b> &gt; <b>Mappa e veicolo</b> &gt; <b>Vista Mappa Automobilistica</b>.</li> <li>2. Verificare che <b>Vista Mappa Automobilistica</b> sia impostata su <b>Traccia in alto</b> o <b>3D</b>.</li> <li>3. Selezionare <b>Nord in alto</b>, quindi selezionare <b>Salva</b>.</li> </ol>
La visualizzazione "Ora di arrivo" talvolta aumenta anche se sono più vicino alla destinazione.	L'"Ora di arrivo" è basata sul limite di velocità di ciascuna strada. L'"Ora di arrivo" viene calcolata anche in base alle condizioni del traffico.
Il valore dell'altitudine (mostrato durante la visualizzazione della posizione corrente) sembra fluttuare anche se in realtà l'altitudine non è cambiata.	Questa condizione è assolutamente normale. L'altitudine può variare di $\pm 30$ m a causa di errori di calcolo del GPS. ➤ <b>GPS</b> P. 96
L'altitudine non è riportata sulla schermata "Posizione corrente".	L'altitudine viene visualizzata solo se l'antenna GPS riceve segnali da almeno quattro satelliti. Cercare di spostare il veicolo in un'area aperta. L'altitudine non viene visualizzata neanche quando l'altitudine calcolata è zero o al di sotto del livello del mare.

## Aggiornamento, copertura, errori della mappa

Problema	Soluzione
La mia città non rientra nella zona di copertura dettagliata completamente verificata.	Il database di mappatura viene sottoposto a costante revisione.
Il sistema di navigazione funziona fuori dall'Europa?	Il sistema contiene mappe per Albania, Andorra, Austria, Azzorre, Baleari, Belgio, Bielorussia, Bosnia/Erzegovina, Bulgaria, Canarie (Gran Canaria/Tenerife), Cipro, Croazia, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Gibilterra, Grecia, Guadalupa, Guayana Francese, Irlanda, Islanda, Isola di Man, Isole del Canale, Italia, Kosovo, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Macedonia, Madera, Malta, Martinica, Melilla, Moldavia, Monaco, Montenegro, Norvegia, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Regno Unito, Repubblica Ceca, Reunion, Romania, Saint Barthélemy, San Marino, Serbia, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera, Turchia, Ucraina e Ungheria. Il sistema di navigazione non funziona in altri paesi. 📄 <b>Copertura mappa</b> P. 98

## Display, accessori

Problema	Soluzione
Il display appare scuro quando si avvia il veicolo a temperature estremamente basse?	Questa condizione è assolutamente normale. Il display diventerà più chiaro in pochi minuti.

## Domande varie

Problema	Soluzione
L'orologio si sposta spesso in avanti e indietro di un'ora.	L'impostazione dell'orologio viene aggiornata automaticamente sulla base della localizzazione GPS. Se si sta guidando in prossimità di una zona di cambio del fuso orario, l'aggiornamento automatico è probabilmente il motivo.
Come cambiare la lingua dell'interfaccia?	Selezionare <b>Impostazioni generali &gt; Sistema &gt; Lingua</b> . Selezionare la lingua desiderata per la lingua del sistema. Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale utente.

# Informazioni di riferimento

<b>Limiti del sistema</b> .....	96	<b>Note legali</b> .....	99
GPS.....	96	Contratto di licenza per l'utente finale .....	99
Calcolo dell'indirizzo .....	96		
Database.....	96		
<b>Assistenza clienti</b> .....	98		
Risoluzione dei problemi .....	98		
Come ottenere un aggiornamento della navigazione.....	98		
Informazioni di contatto dell'assistenza clienti Honda Automobile.....	98		
Visita al concessionario.....	98		
Copertura mappa.....	98		
Informazioni sul traffico .....	98		

### GPS

I segnali ricevuti dai satelliti GPS sono estremamente deboli (inferiori a un milionesimo della potenza di un'emittente radio FM locale) e richiedono una vista del cielo senza ostruzione. L'antenna GPS è ubicata nella plancia. La ricezione del segnale può facilmente essere interrotta o disturbata da quanto segue:

- Colorazione a base metallica di finestrini anteriori e laterali
- Telefoni cellulari, PDA o altri dispositivi elettronici riposti nel relativo supporto o appoggiati liberamente sulla plancia
- Dispositivi per l'accensione a distanza o sistemi "nascosti" di tracciamento del veicolo montati vicino all'unità di navigazione
- Dispositivi audio elettronici montati vicino all'unità di navigazione
- Alberi, edifici alti, cavalcavia autostradali, tunnel o cavi aerei per l'alimentazione elettrica

Il GPS è gestito dal Dipartimento della difesa USA. Per ragioni di sicurezza sono state integrate determinate imprecisioni nel GPS che il sistema di navigazione deve costantemente compensare. Ciò può provocare occasionalmente errori di posizionamento fino a diverse centinaia di metri.

### Calcolo dell'indirizzo

L'icona della destinazione mostra solo la località approssimata di un indirizzo di destinazione. Ciò si verifica se il numero degli indirizzi possibili è differente dal numero degli indirizzi effettivi di un isolato. Ad esempio, l'indirizzo 1425 su un isolato 1400 con 100 possibili indirizzi (perché è seguito dall'isolato 1500) verrà visualizzato dal sistema a un quarto di distanza dall'isolato. Se sono presenti solo 25 indirizzi effettivi nell'isolato, la posizione attuale dell'indirizzo 1425 sarà alla fine dell'isolato

### Database

Il database della mappa digitalizzata riporta condizioni che sono esistite in diversi momenti precedenti la produzione. Di conseguenza, il database potrebbe contenere dati o informazioni inaccurati o incompleti a causa del tempo trascorso, della costruzione di strade, del variare delle condizioni o di altre cause.

Ad esempio, alcuni punti di riferimento o località potrebbero mancare quando si effettua una ricerca nel database perché il nome è stato scritto male, il luogo è stato classificato in modo improprio oppure il punto di riferimento o la località non sono ancora presenti nel database. Stesso dicasi anche per stazioni di polizia, ospedali, e altre istituzioni pubbliche. È consigliabile non affidarsi al sistema di navigazione se si necessita dell'aiuto delle forze dell'ordine o di servizi ospedalieri. Consultare sempre le fonti d'informazione locali.



Il database non include, analizza, elabora, considera o riporta nessuna delle seguenti categorie d'informazione:

- Il livello di qualità o la sicurezza dei dintorni
- La densità della popolazione
- Disponibilità o vicinanza delle forze dell'ordine
- Assistenza di emergenza, medica o di altro tipo
- Lavori e aree di costruzione o pericoli
- Chiusura di strade o corsie
- Normative legali (come per esempio limiti per tipo di veicolo, peso, carico, altezza e limiti di velocità)
- Pendenza o classificazione della strada
- Altezza, ampiezza di ponti nonché limiti di peso o di altro genere
- Sicurezza delle strutture per lo snellimento del traffico
- Eventi speciali
- Caratteristiche o condizioni del manto stradale

Sono stati profusi tutti gli sforzi possibili per verificare che il database sia accurato. L'esigenza di avere un database aggiornato va a discapito dell'accuratezza delle informazioni fornite.

📄 **Come ottenere un aggiornamento della navigazione P. 98**

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per qualsivoglia incidente che possa risultare da un errore nel programma oppure derivante da condizioni modificate non menzionate in precedenza.

## Risoluzione dei problemi

In caso di problemi specifici non facilmente risolvibili, consultare le seguenti sezioni di assistenza:

- Per problemi relativi al sistema di navigazione:
  - **Risoluzione dei problemi** P. 90Rivolgersi al concessionario.
- Per problemi relativi al traffico:
  - **Traffico** P. 91
- Per la segnalazione di un problema con il database o le posizioni/i punti di riferimento:  
Chiamare l'assistenza clienti Honda Automobile.

## Come ottenere un aggiornamento della navigazione

Honda aggiorna costantemente il sistema di navigazione. Il software del sistema di navigazione viene di solito aggiornato annualmente. Contattare la propria concessionaria Honda per ulteriori informazioni riguardanti il programma di aggiornamento disponibile per il proprio veicolo.

## Informazioni di contatto dell'assistenza clienti Honda Automobile

Rivolgersi al concessionario.

## Visita al concessionario

In caso di questioni che non si riescano a risolvere mediante le risorse di assistenza disponibili si consiglia di rivolgersi al proprio concessionario. Identificare il problema (ad es. si verifica un errore quando si inserisce un indirizzo specifico, quando si percorre una determinata strada oppure semplicemente a basse temperature) in modo che il tecnico dell'assistenza possa riferire tale problema alla fabbrica e possa essere trovata una soluzione adeguata. Cercare di mantenere la calma, poiché il tecnico potrebbe non aver mai riscontrato il problema specifico.

## Copertura mappa

Il sistema di navigazione fornisce una copertura con mappe per Albania, Andorra, Austria, Azzorre, Baleari, Belgio, Bielorussia, Bosnia/Erzegovina, Bulgaria, Canarie (Gran Canaria/Tenerife), Cipro, Croazia, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Gibilterra, Grecia, Guadalupa, Guayana Francese, Irlanda, Islanda, Isola di Man, Isole del Canale, Italia, Kosovo, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Macedonia, Madera, Malta, Martinica, Melilla, Moldavia, Monaco, Montenegro, Norvegia, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Regno Unito, Repubblica Ceca, Reunion, Romania, Saint Barthélemy, San Marino, Serbia, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera, Turchia, Ucraina e Ungheria.

## Informazioni sul traffico

Nelle principali aree urbane sono disponibili informazioni sul traffico costantemente aggiornate.

### Contratto di licenza per l'utente finale

Il sistema infotainment acquistato per il veicolo può contenere una soluzione di navigazione ("Soluzione di navigazione"). Il software incorporato nella Soluzione di navigazione (il "Software") appartiene al fornitore della soluzione di navigazione o alle sue affiliate (collettivamente, "Fornitore della navigazione"). I dati della mappa incorporati nella Soluzione di navigazione o scaricati separatamente (i "Dati mappa") appartengono al Fornitore della navigazione o a HERE North America LLC e/o alle sue affiliate ("HERE") o a terzi e sono concessi in licenza al Fornitore della navigazione. Al Fornitore della navigazione appartengono e sono concessi in licenza da terzi anche informazioni, dati sul traffico, testo, immagini, grafici, foto, contenuti audio, video e di altre applicazioni e dati che possono essere incorporati nella Soluzione di navigazione o scaricati separatamente ("Altri contenuti"). I Dati mappa e gli Altri contenuti sono collettivamente indicati come "Contenuto". Il Software e il Contenuto (collettivamente i "Prodotti del fornitore della navigazione") sono tutelati dalle leggi e dai trattati internazionali sul copyright. I Prodotti del fornitore della navigazione vengono concessi in licenza, non venduti. La struttura, l'organizzazione e il codice del Software sono segreti commerciali di valore del Fornitore

della navigazione e/o dei fornitori terzi. I Prodotti del fornitore della navigazione vengono forniti in conformità al presente Contratto di licenza e sono soggetti ai termini e alle condizioni concordati tra l'Utente finale ("Utente"), da una parte, e il Fornitore della navigazione e i relativi concessionari di licenza e le società affiliate del Fornitore della navigazione e dei relativi concessionari di licenza, dall'altra. I concessionari di licenza del Fornitore della navigazione, ivi compresi concessionari di licenza, fornitori di servizi, partner di canale, fornitori e società affiliate del Fornitore della navigazione e dei relativi concessionari di licenza, sono beneficiari di terzi diretti e designati di questo Contratto, quindi autorizzati a far rispettare i propri diritti nei confronti dell'Utente, in caso di violazione del presente Contratto.

**IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE L'INTERO CONTRATTO DI LICENZA PRIMA DI ACQUISTARE O UTILIZZARE LA SOLUZIONE DI NAVIGAZIONE O IL CONTENUTO. L'ACQUISTO, L'INSTALLAZIONE, LA COPIA O QUALSIASI ALTRO UTILIZZO DELLA SOLUZIONE DI NAVIGAZIONE O DEL CONTENUTO IMPLICA LA PRESA VISIONE DEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA E L'ACCETTAZIONE DEI RELATIVI TERMINI E CONDIZIONI.**

### Termini e condizioni della licenza

Il Fornitore della navigazione concede la licenza limitata e non esclusiva per l'utilizzo del Prodotto del fornitore della navigazione applicabile in conformità ai termini del presente Contratto. L'Utente accetta di utilizzare il Prodotto del fornitore della navigazione applicabile esclusivamente per l'uso personale, o, se applicabile, all'interno della propria azienda, ma non per agenzie di servizi, proprietà condivise, rivendita o per altri fini simili. L'Utente accetta di non riprodurre, archiviare, copiare, modificare, decompilare, disassemblare, decodificare o creare in altro modo prodotti basati su qualsiasi parte della Soluzione di navigazione e di non trasferirli o distribuirli con alcun mezzo e per qualsiasi scopo, salvo in conformità a quanto consentito dalle leggi inderogabili. Il Fornitore della navigazione si riserva inoltre il diritto di interrompere l'offerta del Contenuto fornito da eventuali fornitori terzi nel caso in cui questi ultimi interrompano la fornitura di tale contenuto o il contratto del Fornitore della navigazione con essi si concluda per qualsivoglia ragione.

**Limitazioni.** Salvo nei casi in cui l'Utente sia stato specificatamente autorizzato dal Fornitore della navigazione e fatto salvo quanto stabilito nei paragrafi precedenti, non è consentito l'uso dei Prodotti del fornitore della navigazione con prodotti, sistemi o applicazioni installati o altrimenti collegati o in comunicazione con i veicoli e in grado di eseguire la spedizione, la gestione di flotte o applicazioni simili in cui il Contenuto venga utilizzato da un centro di controllo per la spedizione di una flotta di veicoli. Inoltre, l'Utente non è autorizzato a noleggiare o concedere in leasing i Prodotti del fornitore della navigazione a qualsivoglia persona o terza parte.

L'Utente riconosce di essere pienamente responsabile della propria condotta e dei contenuti durante l'utilizzo del Software e di qualsiasi conseguenza ne derivi. L'Utente accetta di utilizzare il Software esclusivamente per scopi legali, consoni e conformi al presente Contratto e a qualsiasi politica o linea guida applicabile. A titolo esemplificativo, ma non esaustivo, durante l'utilizzo del Software l'Utente accetta di non:

- caricare, pubblicare, inviare tramite posta elettronica o trasmettere o in altro modo rendere disponibile contenuti che violino brevetti, marchi, copyright, segreti commerciali o altri diritti proprietari di qualsiasi parte, salvo che non sia il proprietario dei diritti o sia autorizzato dal proprietario a pubblicare tali Contenuti;

- utilizzare il Software o altri contenuti per qualsiasi scopo illegale o non autorizzato oppure
- trasmettere virus, worm, difetti, cavalli di Troia o altri elementi di natura distruttiva.

Nel caso in cui non risieda negli Stati Uniti, l'Utente accetta di osservare leggi, norme o disposizioni locali o del luogo in cui opera il server Web relativamente alla condotta online e ai contenuti accettabili, incluse le leggi che regolano l'esportazione dei dati verso gli Stati Uniti o il proprio paese di residenza.

**Condizioni di non garanzia.** I Prodotti del fornitore della navigazione vengono forniti "così come sono" e l'Utente ne accetta l'utilizzo a proprio rischio. Il Fornitore della navigazione e i relativi concessionari di licenza, ivi compresi concessionari di licenza, fornitori di servizi, partner di canale, fornitori e società affiliate del Fornitore della navigazione e dei relativi concessionari di licenza, non rilasciano alcun genere di garanzie, esplicite o implicite, di legge o di qualsiasi tipo, incluse in via esemplificativa, garanzie sul contenuto, sulla qualità, sull'accuratezza, sulla completezza, sull'efficienza, sull'affidabilità, sulla commerciabilità, sull'idoneità per uno scopo specifico, sull'utilità, sull'uso o sui risultati che è

possibile ottenere dai Prodotti del fornitore della navigazione o sul funzionamento ininterrotto e privo di errori del Contenuto o del server. I Prodotti del fornitore della navigazione sono intesi unicamente come ausili supplementari alla navigazione e non devono essere utilizzati per scopi che richiedano la misurazione precisa di direzione, distanza, posizione o topografia. IL FORNITORE DELLA NAVIGAZIONE NON FORNISCE ALCUNA GARANZIA SULL'ACCURATEZZA O SULLA COMPLETEZZA DEI DATI DELLA MAPPA O DI ALTRI CONTENUTI.

**Esclusione di garanzia.** IL FORNITORE DELLA NAVIGAZIONE E I RELATIVI CONCESSIONARI DI LICENZA, IVI COMPRESI CONCESSIONARI DI LICENZA, FORNITORI DI SERVIZI, PARTNER DI CANALE, FORNITORI E SOCIETÀ AFFILIATE DEL FORNITORE DELLA NAVIGAZIONE E DEI RELATIVI CONCESSIONARI DI LICENZA, DECLINANO QUALSIASI GARANZIA, ESPlicita O IMPLICITa, RELATIVAMENTE A QUALITÀ, PRESTAZIONI, COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO O NON VIOLAZIONE DEI PRODOTTI DEL FORNITORE DELLA NAVIGAZIONE. NESSUNA COMUNICAZIONE O INFORMAZIONE SCRITTA O ORALE FORNITA DAL FORNITORE DELLA NAVIGAZIONE O DAI SUOI FORNITORI E

CONCESSORI DI LICENZA PUÒ ESSERE RITENUTA UNA GARANZIA E L'UTENTE NON È AUTORIZZATO A BASARSI SU TALE COMUNICAZIONE O INFORMAZIONE. LA PRESENTE ESCLUSIONE DI GARANZIA COSTITUISCE PARTE INTEGRANTE DEL CONTRATTO. Alcune giurisdizioni, territori e Paesi non riconoscono determinate esclusioni di garanzia, pertanto la suddetta esclusione potrebbe non applicarsi al caso specifico.

**Esclusione di responsabilità.** IL FORNITORE DELLA NAVIGAZIONE E I RELATIVI CONCESSORI DI LICENZA, IVI COMPRESI CONCESSORI DI LICENZA, FORNITORI DI SERVIZI, PARTNER DI CANALE, FORNITORI E SOCIETÀ AFFILIATE DEL FORNITORE DELLA NAVIGAZIONE E DEI RELATIVI CONCESSORI DI LICENZA, NON SARANNO RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE: PER EVENTUALI RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONI O PRETESE, INDIPENDENTEMENTE DALLA NATURA DELLA CAUSA DELLA RICHIESTA DI RISARCIMENTO, AZIONE O PRETESA, DERIVANTI DALLA PERDITA O DA DANNI A PERSONE O COSE, DIRETTI O INDIRETTI, RISULTANTI DALL'USO O DAL POSSESSO DEI PRODOTTI DEL FORNITORE DELLA NAVIGAZIONE O PER QUALSIASI PERDITA DI PROFITTI, RICAVI, CONTRATTI O RISPARMI, O QUALSIASI ALTRO DANNO DIRETTO, INDIRETTO, INTRINSECO, SPECIALE O CONSEGUENZIALE, CAUSATO DALL'USO CORRETTO O DALL'INCAPACITÀ

D'USO DEI PRODOTTI DEL FORNITORE DELLA NAVIGAZIONE, A MOTIVO DI DIFETTI NEL CONTENUTO O NELLE INFORMAZIONI, O PER LA VIOLAZIONE DEI PRESENTI TERMINI E CONDIZIONI, SIA PER AZIONI DERIVANTI DA CONTRATTO, ATTO ILLECITO O AI SENSI DELLA GARANZIA E IMPUTABILI A UN USO SCORRETTO, IMPROPRIO O ALL'INCAPACITÀ D'USO DEI PRODOTTI DEL FORNITORE DELLA NAVIGAZIONE O A DIFETTI O ERRORI NELL'APPLICAZIONE, ANCHE NEL CASO IN CUI GARMIN O I RELATIVI CONCESSORI DI LICENZA SIANO STATI A CONOSCENZA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. LA RESPONSABILITÀ TOTALE DEL FORNITORE DELLA NAVIGAZIONE E DEI RELATIVI CONCESSORI DI LICENZA PER QUANTO CONCERNE GLI OBBLIGHI PREVISTI DAL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA O IN ALTRO MODO CORRELATI ALL'APPLICAZIONE O AL CONTENUTO NON PUÒ SUPERARE L'IMPORTO DI 1,00 \$. Alcune giurisdizioni, territori e Paesi non riconoscono determinate esclusioni di responsabilità o limitazioni ai danni, pertanto la suddetta esclusione potrebbe non applicarsi al caso specifico.

QUALSIASI CONTENUTO O MATERIALE SCARICATO O CARICATO O IN ALTRO MODO OTTENUTO TRAMITE IL SOFTWARE È A DISCREZIONE E A RISCHIO DELL'UTENTE. L'UTENTE È DA RITENERSI L'UNICO RESPONSABILE PER QUALSIASI DANNO AL DISPOSITIVO DI COMUNICAZIONE ELETTRONICO O PER QUALSIASI PERDITA DI DATI DERIVANTE DAL DOWNLOAD O DAL CARICAMENTO DI TALE CONTENUTO O MATERIALE O DALL'UTILIZZO DEL SOFTWARE.

**Calcolo del percorso previsto.** La Soluzione di navigazione potrebbe essere dotata di una funzione di "calcolo del percorso previsto", denominata myTrends, in grado di identificare le abitudini di guida. Se questa funzione non è disponibile, quando il dispositivo prevede un percorso, visualizza la durata stimata del viaggio e le informazioni sul traffico relative al percorso previsto. Le informazioni relative alle abitudini di guida sono accessibili a chiunque utilizzi il dispositivo. Se non si desidera la previsione dei percorsi da parte del dispositivo né visualizzare le informazioni relative ai percorsi previsti, è possibile disattivare myTrends accedendo al menu Impostazioni del sistema di navigazione.

**Esclusione di impegno; Cambio dei fornitori di contenuti.** Qualsiasi riferimento a prodotti, servizi, processi, collegamenti ipertestuali di terze parti o ad altri Contenuti relativi a nomi commerciali, marchi, produttori, fornitori o altro non costituisce o implica necessariamente l'impegno, la garanzia o la raccomandazione da parte del Fornitore della navigazione o dei relativi concessori di licenza. Le informazioni su prodotti e servizi sono di esclusiva responsabilità di ogni singolo rivenditore. Il nome e il logo HERE, i marchi e i loghi HERE e HERE ON BOARD e gli altri marchi e nomi commerciali di proprietà di HERE North America LLC non possono essere utilizzati per finalità commerciali senza il previo consenso scritto di HERE. Il Fornitore della navigazione può cambiare i fornitori di contenuti durante il periodo di validità del presente Contratto e l'esperienza con il Contenuto fornito da un nuovo fornitore potrebbe non essere analoga a quella del Contenuto fornito dal precedente fornitore.

**Controllo delle esportazioni.** L'Utente accetta di non esportare alcuna parte del Contenuto o qualsiasi altro prodotto derivato in modo diretto salvo previa concessione di tutte le licenze e le approvazioni richieste, secondo le leggi, le norme e le disposizioni vigenti sull'esportazione.

**Conformità legale.** L'Utente dichiara e garantisce di (i) non risiedere in un Paese soggetto all'embargo del Governo degli Stati Uniti o designato dallo stesso governo come Paese "che supporta il terrorismo" e di (ii) non essere incluso in alcun elenco di persone interdette o soggette a restrizioni del Governo degli Stati Uniti.

**Indennità.** L'utente accetta di risarcire, difendere e tutelare il Fornitore della navigazione e i relativi concessori di licenza, ivi compresi concessori di licenza, fornitori di servizi, partner di canale, fornitori, cessionari, filiali, società affiliate e rispettivi funzionari, dirigenti, dipendenti, azionisti, agenti e rappresentanti del Fornitore della navigazione e dei relativi concessori di licenza, da qualsiasi responsabilità, perdita, lesione (anche lesioni mortali), pretesa, azione, costo, spesa o richiesta di qualsiasi tipo o natura, ivi compresi onorari, derivanti da o relativi all'uso o al possesso dei Prodotti del fornitore della navigazione.

**Dati mappa.** L'uso dei Dati mappa è soggetto ad alcune limitazioni e/o requisiti imposti da fornitori terzi e/o da enti regolatori o governativi, e nel caso dei Dati di HERE, come indicato anche nel documento reperibile all'indirizzo [http://corporate.navteq.com/supplier\\_terms.html](http://corporate.navteq.com/supplier_terms.html).

**Termine.** Il presente Contratto rimane valido (i) se applicabile fino alla scadenza o alla risoluzione dell'abbonamento (da parte dell'Utente o dal Fornitore della navigazione) o (ii) se il Fornitore della navigazione si riserva di risolverlo per qualsiasi ragione, ivi compreso il caso in cui il Fornitore della navigazione rilevi la violazione dei termini del presente Contratto. Inoltre, il Contratto verrà concluso immediatamente alla cessazione del contratto tra il Fornitore della navigazione e terzi da cui il Fornitore della navigazione (a) ottiene i servizi o la distribuzione necessari a supportare i Prodotti del fornitore della navigazione o b) riceve in licenza il Contenuto. Alla risoluzione, l'Utente dovrà distruggere tutte le copie del Contenuto. Le esclusioni di garanzia e responsabilità di cui sopra saranno in vigore anche dopo l'eventuale risoluzione del Contratto.

**Intero accordo.** I presenti termini e condizioni costituiscono l'intero accordo tra il Fornitore della navigazione e i relativi concessionari di licenza, ivi compresi concessionari di licenza, fornitori di servizi, partner di canale, fornitori e società affiliate del Fornitore della navigazione e dei relativi concessionari di licenza, e l'Utente, rispetto all'oggetto dello stesso, e sostituiscono nella loro interezza qualsiasi e ogni altro accordo scritto o verbale precedentemente esistente tra le parti in relazione a tale oggetto.

**Normativa applicabile.**

(a) Per i Dati di HERE dell'Unione Europea

I termini e le condizioni di cui sopra saranno disciplinati dalle leggi dei Paesi Bassi, fatta eccezione per (i) le disposizioni relative ai conflitti normativi o per (ii) la Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita Internazionale dei Prodotti, espressamente esclusa. L'Utente accetta di sottoporsi alla giurisdizione dei Paesi Bassi per le controversie, le richieste di risarcimento e le azioni legali in dipendenza di o in relazione ai Dati di HERE forniti.

(b) Per i Dati di HERE del Nord America e i Dati di HERE dei Paesi non appartenenti all'Unione Europea

I termini e le condizioni di cui sopra saranno disciplinati dalle leggi dell'Illinois, fatta eccezione per (i) le disposizioni relative ai conflitti normativi o per (ii) la Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita Internazionale dei Prodotti, espressamente esclusa. L'Utente accetta di sottoporsi alla giurisdizione dell'Illinois per le controversie, le richieste di risarcimento e le azioni legali in dipendenza di o in relazione ai Dati di HERE forniti.

(c) Per le controversie, richieste di risarcimento e azioni legali non correlate ai Dati di HERE

I termini e le condizioni di cui sopra saranno disciplinati dalle leggi del Kansas, fatta eccezione per (i) le disposizioni relative ai conflitti normativi o per (ii) la Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita Internazionale dei Prodotti, espressamente esclusa. L'Utente accetta di sottoporsi alla giurisdizione del Kansas per le controversie, le richieste di risarcimento e le azioni legali in dipendenza di o in relazione all'Applicazione o al Contenuto. Eventuali traduzioni dall'inglese del presente Contratto vengono fornite esclusivamente per motivi di praticità. Se il presente Contratto viene tradotto in una lingua diversa dall'inglese e si verifica un conflitto di termini tra la versione inglese e l'altra versione, prevarrà la versione inglese.

**Dati mappa degli utenti governativi.** Se l'Utente finale è un'agenzia, un dipartimento o un altro ente del Governo degli Stati Uniti o finanziato integralmente o parzialmente dal Governo degli Stati Uniti, l'utilizzo, la duplicazione, la riproduzione, la distribuzione, la modifica, la divulgazione o il trasferimento dei Dati mappa è soggetto a limitazioni come stabilito nelle disposizioni DFARS 252.227-7014(a)(1) (GIU 1995) (definizione di software commerciale DOD), DFARS 27.7202-1 (normative DOD sul software commerciale), FAR 52.227-19 (GIU 1987) (clausola relativa al software commerciale per le agenzie civili), DFARS 252.227-7015 (NOV 1995) (dati tecnici DOD: clausola relativa ad articoli commerciali); FAR 52.227-14 Alternates I, II e III (GIU 1987) (clausola relativa ai dati tecnici e al software non commerciale per agenzie civili) e/o FAR 12.211 e FAR 12.212 (acquisizioni di articoli commerciali), se applicabile. In caso di conflitto tra le disposizioni FAR e DFARS sopra indicate e il presente Contratto di licenza, prevarrà la disposizione che garantisce le maggiori limitazioni dei diritti del Governo. Il contraente/produttore è HERE North America LLC, 425 Ovest Randolph Street, Chicago, Illinois 60606 USA.

HERE è un marchio registrato negli Stati Uniti e in altri paesi. Tutti gli altri nomi di aziende e marchi citati o a cui si fa riferimento nel presente documento appartengono ai rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.





# Comandi vocali

<b>Comandi vocali*1</b> .....	106
Comandi di navigazione.....	106
<b>Elenco delle categorie</b> .....	109

## Comandi di navigazione

Il sistema accetta solo questi comandi sulla schermata mappa/guida.

### Comandi del Portale vocale

*Navigazione*  
*Inserisci indirizzo*  
*Trova località*  
*Vai a CASA*  
*Interrompi percorso*  
*Posizioni recenti*  
*Località salvate*  
*Deviazione*

### Comandi di navigazione

Il sistema accetta i comandi di navigazione dalla schermata del portale vocale e dalla schermata del riconoscimento vocale del sistema di navigazione.

*Inserisci indirizzo*  
*Trova incroci*  
*Trova località*  
*Deviazione*  
*Vai a CASA*  
*Interrompi percorso*  
*Posizioni recenti*  
*Località salvate*

### Altri comandi

Il sistema accetta gli altri comandi solo se visualizzati sulla schermata del riconoscimento vocale.

*Indietro*  
*Successivo*  
*Precedente*  
*Annulla*

*Sì*  
*No*  
*Vai*

*Avvia nuovo percorso*  
*Agg. a percorso attivo*  
*Cambia Nazione*  
*Lungo il percorso*  
*Vicino alla destinazione*  
*Vicino alla posizione attuale*

### Comandi numero di riga

1  
2  
3  
4  
5

### Comandi categoria

I comandi categoria sono accessibili solo tramite "Trova località" sulla schermata del riconoscimento vocale.

*Ristoranti*  
*Negozi*  
*Servizi giornalieri*  
*Stazioni di ricarica*  
*Banche e sportelli bancomat*  
*Parcheggi*  
*Aree di sosta*  
*Arte e spettacoli*  
*Attrazioni*  
*Divertimenti*  
*Servizi sanitari*  
*Trasporti*  
*Alloggi*

\*1: Il sistema di comando vocale riconosce le seguenti lingue: inglese, tedesco, francese, spagnolo e italiano.

## Comandi sottocategoria

I comandi sottocategoria sono accessibili solo tramite "Trova località" sulla schermata del riconoscimento vocale.

*Ristoranti*  
*Barbecue*  
*Caffè e tè*  
*Gastronomia*  
*Prodotti da forno*  
*Fast Food*  
*Ristoranti di pesce*  
*Cibi alla griglia*  
*Pizzerie*  
*Steakhouse*  
*Vino, birra e liquori*  
*Africano\*1*  
*Ristoranti americani\*1*  
*Sole britanniche\*1*  
*Ristoranti caraibici o Cajun\*1*  
*Ristoranti cinesi\*1*  
*Cucina europea\*1*  
*Francese\*1*  
*Tedesco\*1*  
*Indiano\*1*  
*Ristorante italiano\*1*  
*Giapponese\*1*

\*1: Tipo di cibo

*Ebraico o kosher*  
*Coreano\*1*  
*Latino americano\*1*  
*Cucina mediterranea\*1*  
*Ristoranti messicani\*1*  
*Cucina mediorientale\*1*  
*Spagnolo\*1*  
*Tailandese\*1*  
*Vegano e vegetariano*  
*Vietnamita\*1*

*Negozi*  
*Libri, musica e film*  
*Abbigliamento e accessori*  
*Computer ed elettronica*  
*Minimarket*  
*Grandi magazzini*  
*Fiorai e regali*  
*Supermercati*  
*Casa e giardino*  
*Arredamento e accessori per la casa*  
*Forniture per ufficio/magazzino*  
*Farmacie*  
*Centri commerciali*  
*Attrezzature sportive*  
*Vino, Birra e Liquori*

*Servizi giornalieri*  
*Servizi Auto*  
*Autolavaggi*  
*Collegi e università*  
*Servizi civici*  
*Minimarket*  
*Fitness e palestre*  
*Lavanderie*  
*Biblioteche*  
*Luoghi di culto*  
*Uffici postali*  
*Scuole*  
*Cliniche veterinarie*

*Arte e spettacoli*  
*Bar e Pub*  
*Casinò*  
*Cinema*  
*Musei e gallerie*  
*Nightclub*  
*Spettacoli teatrali*

*Attrazioni*  
*Attrazioni principali*  
*Luna park*  
*Centri eventi*  
*Punti di riferimento storici*  
*Musei e gallerie*  
*Luoghi stravaganti*  
*Parchi e giardini*  
*Informazioni turistiche*  
*Vinerie e birrerie*  
*Zoo e acquari*

*Divertimenti*  
*Luna park*  
*Bowling*  
*Campeggi e rifugi*  
*Golf*  
*Sci e sport invernali*  
*Centri sportivi*  
*Stadi e piste*

*Servizi sanitari*  
*Studi medici*  
*Ospedali*  
*Farmacie*

*Trasporti*  
*Aeroporti*  
*Stazioni autobus*  
*Noleggio autovetture*  
*Terminal traghetti*  
*Stazioni ferroviarie*  
*Servizi di trasporto*  
*Agenzie di viaggio*  
*Aree di sosta mezzi pesanti*

*Alloggi*  
*Bed & Breakfast*  
*Campeggi o aree camper*  
*Alberghi o Motel*

# Elenco delle categorie

Ristoranti		Servizi giornalieri		Divertimenti	
Barbecue	Ristoranti di pesce	Servizi Auto	Lavanderie	Luna park	Sci e sport invernali
Caffè e tè	Cibi alla griglia	Autolavaggi	Biblioteche	Bowling	Centri sportivi
Gastronomia	Pizzerie	College e università	Luoghi di culto	Campeggi e rifugi	Stadi e piste
Prodotti da forno	Steakhouse	Servizi civici	Uffici postali	Golf	
Fast Food	Vino, Birra e Liquori	Minimarket	Scuole	<b>Servizi sanitari</b>	
<b>Negozi</b>		Fitness e palestre	Cliniche veterinarie	Studi medici	Farmacie
Libri, musica e film	Casa e giardino	<b>Arte e spettacoli</b>		Ospedali	
Abbigliamento e accessori	Arredamento e accessori per la casa	Bar e Pub	Musei e gallerie	<b>Trasporti</b>	
Computer ed elettronica	Forniture per ufficio/ magazzino	Casinò	Nightclub	Aeroporti	Stazioni ferroviarie
Minimarket	Farmacie	Cinema	Spettacoli teatrali	Stazioni autobus	Servizi di trasporto
Grandi magazzini	Centri commerciali	<b>Attrazioni</b>		Noleggio autovetture	Agenzie di viaggio
Fiorai e regali	Attrezzature sportive	Attrazioni principali	Luoghi stravaganti	Terminal traghetti	Aree di sosta mezzi pesanti
Supermercati	Vino, Birra e Liquori	Luna park	Parchi e giardini	<b>Stazioni di ricarica</b>	
<b>Alloggi</b>		Centri eventi	Informazioni turistiche	<b>Banche e sportelli bancomat</b>	
Bed & Breakfast	Alberghi o Motel	Punti di riferimento storici	Vinerie e birrerie	<b>Parcheggi</b>	
Campeggi o aree camper		Musei e gallerie	Zoo e acquari	<b>Aree di sosta</b>	



## Simboli

### A

Aggiornamento del software del sistema	
Aggiornamenti mappa .....	32
Come ottenere dati di aggiornamento .....	98
Aggiunta waypoint.....	81
Annullare il tragitto.....	10
Assistenza clienti.....	98
Assistenza clienti Honda .....	98
Avvio .....	16
Azzeramento dei dati .....	44

### C

Calcolo del percorso.....	64
Categorie	
Elenco delle categorie .....	109
Comandi vocali	
Elenco dei comandi vocali.....	106
Funzionamento di base .....	5
Sistema di comando vocale.....	17
Copertura mappa .....	98
Cronologia posizioni .....	42

### D

Dati personali.....	18
Destinazione prevista .....	61
Deviazione .....	80
Durante la guida vocale .....	7
Indicazioni di svolta progressive .....	7
Schermata mappa .....	7

### E

Elementi da evitare .....	35
Elementi da evitare personalizzati .....	36

### F

Funzionamento dei comandi vocali .....	11
Funzionamento mappa .....	74

### G

Guida fino a destinazione .....	67
---------------------------------	----

### I

Impostazione	
Cronologia posizioni.....	42
Dati personali .....	18
Info .....	43
Mappa e veicolo .....	28
Volume indicazioni di guida .....	27
Impostazioni	
Azzeramento dei dati .....	44
Impostazioni della modalità	
di visualizzazione.....	26
Navigazione .....	33
Traffico .....	41
Impostazioni del volume indicazioni	
di guida.....	27
Impostazioni della modalità	
di visualizzazione .....	26
Info .....	43
Inserimento di una destinazione .....	46
Categorie.....	58
myTrends™.....	61
myTrips.....	60
Ricerca stazione .....	62
Salvate.....	59
Strumenti di ricerca .....	51
Su mappa .....	63
Ultimi trovati .....	59
Inserimento di una nuova destinazione .....	88
Interruzione del percorso .....	79

**L**

Legenda della mappa .....	6
Limiti del sistema .....	96
Livello mappa .....	31


**M**

Mappa 3D .....	30
Mappa e veicolo .....	28
Mappe .....	32
Modalità di calcolo .....	34
Modifica del percorso .....	79, 82
Modifica della destinazione .....	85
myTrips	
Creazione .....	22
Eliminazione .....	25
Modifica .....	23

**N**

Navigazione .....	33
Nord in alto .....	30
Note legali .....	99

**P**

Posizione casa .....	18
Preferiti	
Eliminazione .....	21
Modifica .....	20
Salvataggio .....	19
Pulsante microfono  .....	5, 11, 17

**R**

Riconoscimento vocale .....	17
Risoluzione dei problemi .....	12, 90

**S**

Salvate .....	19
Schermata Audio/Informazioni .....	3
Schermata mappa .....	67
Icona .....	6
Selezione veicolo .....	29
Sistema di comando vocale .....	17
Stato satellite .....	40
Strumenti mappa .....	75

**T**

Tema mappa .....	31
Traccia in alto .....	30
Traffico	
Impostazioni .....	41
Informazioni sul traffico .....	72

**V**

Vai a Casa .....	8
Vista Mappa .....	30





HO2726 3LTYF800